

¡AL FIN PRECIOS EUROPEOS!
Fregaderos de acero inoxidable
Todas las medidas Standart, entrega inmediata
Descuentos especiales para arquitectos,
contratistas y revendedores.
Teléfonos 21303 - 04 - 05

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 11 de Octubre de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.965 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 1'50 PTS.

**MATO A SU NOVIA
EL DIA QUE DEBIAN
CASARSE**

Corvallis (Oregón). — Un estudiante tailandés, de 17 años de edad, ha sido condenado a cadena perpetua por el asesinato de su novia, precisamente en la fecha en que habían de contraer matrimonio. — Efe.

Hoy, a las nueve, las campanas de Roma repicarán a fiesta

Proclamación de Kennedy para el Día de Colón

Washington. — El presidente Kennedy ha dado la siguiente proclamación designando el 12 de octubre como Día de Colón en todo el territorio de los Estados Unidos.
Considerando que hace cuatrocientos setenta años Cristóbal Colón zarpó de España hacia un mar desconocido en un viaje para aumentar las oportunidades del comercio y que el 12 de octubre de 1492 avistó la tierra de un Nuevo Mundo; y
Considerando que su rumbo hacia Occidente fué seguido por millones de otras personas del Viejo Mundo que vinieron con el mismo espíritu emprendedor para crear esta nación y otras naciones de este hemisferio y para establecer entre los dos hemisferios un vínculo indestructible que sigue haciéndose cada vez más estrecho y fuerte como consecuencia de los crecientes peligros y oportunidades constructivas de nuestra época moderna; y
Considerando que en nuestro mundo inseguro el valor y la firmeza de convicciones de Colón nos inspiran en nuestro esfuerzo hacia una comunidad mundial entre todas las naciones, basada en los principios de una paz duradera, de la libertad, de la justicia y de la dignidad del hombre; y
Considerando que el Congreso de los Estados Unidos, en reconocimiento de nuestra deuda con Cristóbal Colón, mediante resolución conjunta aprobada el 30 de abril de (Continúa en la pág. siguiente)

Misión española al Concilio

Partió de Barajas la Misión española que asistirá en Roma a la inauguración del Concilio, integrada por el Cardenal Primate y los Ministros de Asuntos Exteriores, Justicia y Educación Nacional (Foto Fiel.)



«Vengo a decirles que cometí dos asesinatos en Munich»

Así habló el agente soviético Bogdan Stachynski, al presentarse a la policía alemana. Disparó ácido prúsico pulverizado con una pistola de aire comprimido sobre dos nacionalistas ucranianos

BONN (Por teléfono, crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto CRESPO). El primer día de septiembre de 1961, se presentó a las autoridades del Berlín Occidental un caballero para hacer voluntariamente esta declaración: «Me llamo Bogdan Stachynski, de treinta años de edad. Acabo de llegar de Rusia y vengo a decirles a ustedes que cometí dos asesinatos políticos en Munich por encargo de la policía secreta soviética. Uno, el 12 de octubre de 1957, en la persona de Lev Rabet, escritor ucraniano exiliado. Otro, el 15 de octubre de 1959, en la persona de Stefan Bandera, jefe de la Organización de Nacionalistas Ucranianos».

los policías berlineses; no daban crédito a lo que estaban oyendo. Efectivamente, los días citados por Stachynski habían muerto en la capital de Baviera Rabet y Bandera. Pero ya que los médicos atribuyeron entonces sus muertes a causas naturales, a pesar de las sospechas de la policía, las especulaciones acerca de que se trataba de homicidios y no de ataques al corazón quedaron limitadas a las publicaciones populares.

NO LE FUE FACIL CONVENCER

En principio, no le fue fácil al agente soviético convencer a la policía alemana de su culpabilidad. Los agentes creían que se trataba de una fantasía. Sin duda pensaban y no sin motivo, que un hombre no corre el peligro de huir del mundo comunista para luego, cuando ya está en tierra libre, pedir que lo metan en la cárcel por asesinato. Ante la incredulidad de la policía se vio obligado a aportar pruebas concluyentes de los crímenes de Munich. Por fortuna —no es ironía porque su mayor deseo era demostrar su culpabilidad—, recordó que se le había roto la llave falsa para entrar en la casa de Stefan Bandera, quedando solo un pedacito de hierro dentro de la cerradura. Los policías lo encontraron, comprobando además otros detalles y en consecuencia, encerraron a Stachynski, el tribunal Supremo de Kararúhe nombró al juez instructor y el lunes pasado, después de un año, empezó el proceso.

EL SISTEMA EMPLEADO

En la instructoría, Stachynski tuvo que explicar con todo detalle el sistema empleado para cometer los crímenes y el arma usada en las dos ocasiones. Stachynski utilizó en ambos casos una especie de pistola de aire comprimido metida dentro de un periódico enrollado, que dispara ácido prúsico pulverizado. Tanto el asesinato de Rabet como el de Stefan Bandera, los cometió en la escalera de las casas de cada uno de ellos. Según declaró ayer ante el Tribunal, la muerte se produjo en dos o tres (Continúa en la pág. siguiente)

La ceremonia inaugural del Concilio será televisada para España

MIL PERIODISTAS SE HALLABAN AYER EN LA CIUDAD ETERNA

LOS SETENTA TEMAS DEL CONCILIO

ROMA (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, JAIME CAMPANY). — A las nueve de la mañana de hoy las campanas de la Basílica de San Pedro repicarán a fiesta. Será como una voz de bronce que anuncie al mundo el comienzo del Concilio Ecuménico Vaticano II. El repique de las campanas de San Pedro será contestado por todas las campanas de Roma. Durante diez minutos las doscientas y pico de iglesias romanas echarán al vuelo sus campanas que volverán a sonar a las doce. S. S. Juan XXIII entonará el «Veni Creator Spiritu» y una procesión de más de 2.500 obispos se pondrá en movimiento hacia el aula conciliar. La voz de las campanas que es la voz de Dios será como una llamada ensordecedora que convoque a la paz, a la unidad, a la caridad. El Espíritu Santo descenderá de nuevo sobre las cabezas del Colegio Apostólico y en la Ciudad Eterna, en la Roma madre, habrá dado comienzo el acontecimiento más importante que puedan ver en toda su vida los hombres que hoy alentamos sobre la tierra.

85 MISIONES

EXTRAORDINARIAS
Ochenta y cinco naciones han enviado misiones extraordinarias para asistir a la solemne ceremonia de inauguración. Prelados y Padres Consiliares de todas las partes del mundo siguen llegando a Roma en las horas de la vigilia

del magno acontecimiento. La expectación máxima se concentra sobre los Obispos de la Iglesia del silencio, pues ni siquiera unas horas antes de que las puertas de bronce de la Basílica vaticana sean abiertas puede decirse con (Continúa en la pág. siguiente)

ESPAÑA, EN CABEZA DE LOS II JUEGOS IBEROAMERICANOS



Nuestro atletismo, después de la jornada de ayer, se ha colocado en cabeza de los II Juegos Iberoamericanos, competición que se está celebrando en Madrid. En la foto aparece el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, José Antonio Elola, entregando a A. Esteban la medalla de oro, como vencedor en la prueba de los 800 metros lisos. Era la primera medalla de oro conquistada por atletas españoles.

Robo de joyas por valor de 30 millones de pesetas

En un hotel de Madrid, a un transeunte americano
MADRID, 10. — El súbdito americano don Julio Lafayette y Perjo de Rodas ha denunciado un robo de alhajas valoradas en treinta millones de pesetas. El denunciante, con residencia accidental en Madrid y residente en Florida, ha manifestado que las alhajas las tenía guardadas en la maleta que tiene en su habitación. También ha denunciado el robo de alhajas por valor de 75.000 pesetas, que también guardaba en una habitación del mismo hotel a nombre de la súbdita alemana Berta Hoffman Burnestter. La brigada de investigación criminal ha comenzado los trabajos para descubrir al ladrón o ladrones. — Cifra.

MARLENE, VENCEDORA DEL TIEMPO



Vencedora del tiempo, Marlene Dietrich sigue en pie y sigue cantando. Aquí aparece durante su actuación en el festival «Música para el mundo», celebrado en Dusseldorf a beneficio del Fondo de la ONU para atención de los niños. A la derecha, otra famosa, Janine Charrat, estrella del «ballet», muestra el diploma del «Oscar del coraje francés», que le ha sido otorgado por la Legión de Donadores Voluntarios de Sangre, en premio a sus generosos servicios. — (Foto Cifra.)

VIENE DE 1.ª PAGINA

CONCILIO ECUMENICO VATICANO II

(Viene de la página anterior)

seguridad cuantos Prelados de las naciones de más allá del telón de acero conseguirán trasladarse a Roma. Circulan rumores que hablan de una orden del Kremlin para que sean suavizadas las medidas de las autoridades políticas de los países satélites en relación con el viaje a Roma de sus Prelados. Si estos rumores fuesen ciertos en el aula conciliar estarían representadas aunque en muy escaso número de Obispos las Iglesias de Bulgaria, Checoslovaquia, Rumania, Albania, etc. pero será inevitable el dolor acusador de la ausencia de la gran mayoría de estos Prelados perseguidos, encarcelados, subyugados por la severidad del ateísmo comunista. El vacío de estas ausencias será una acusación que pasará a la historia como un capítulo más que añadirá a la más sangrienta persecución contra la Iglesia de Cristo.

Sin embargo la Iglesia Romana no cierra sus brazos abiertos para todos. Antes bien los abre en un deseo de unión y de comprensión y especialmente de despreciativas para la invitación de Juan XXIII a todas las Iglesias cristianas han sido las respuestas llegadas desde el patriarcado ortodoxo en Moscú. El Patriarca Alexis llama al Santo Padre «aquel que habita en el Vaticano» y desde el primer momento rechazó toda posibilidad de que observadores o representantes de la Iglesia Ortodoxa rusa se trasladaran a Roma con ocasión de un Concilio católico. Sin embargo, «aquel que habita en el Vaticano» es sobre abundancia de mansilde paciencia y de terco amor, ha enviado a Moscú un representante para reiterar la invitación del Papa a la Iglesia Ortodoxa rusa. Monseñor Villebrand ha permanecido en Moscú del 2 de septiembre hasta el 2 de octubre, como enviado del Secretario del Concilio para la unión de los cristianos que preside el Cardenal Bea. La respuesta de Moscú ha de ser decidida en un sínodo y este no será reunido hasta varios días después de que el Concilio haya sido inaugurado. Hoy pues la Iglesia Ortodoxa rusa estará ausente de San Pedro.

NUMERO EXTRA DEL «OSSERVATORE»

«L'Osservatore Romano» publica hoy un número extraordinario en el que recoge los mensajes de los más destacados hombres políticos católicos de todo el Occidente. El mensaje del Jefe del Estado español Francisco Fran-

El Día de Colón

(Viene de la página anterior) 1934 (48 Stat. 657), ha pedido al Presidente que publique una proclamación designando Día de Colón el 12 de octubre de cada año:

Yo, John F. Kennedy, Presidente de los Estados Unidos de América, designo por la presente Día de Colón el viernes 12 de octubre de 1962.

Orleno a los funcionarios correspondientes del Gobierno Federal que hagan ondear la bandera de los Estados Unidos en todos los edificios del Gobierno en dicho día; y pida a los funcionarios correspondientes de los gobiernos estatales y locales que hagan ondear igualmente la bandera en dicho día.

Invito al pueblo de los Estados Unidos a conmemorar el día con ceremonias apropiadas en honor de la memoria de Cristóbal Colón y de su valerosa hazaña.

En fe de lo cual, estampo mi firma y ordeno que se fije el sello de los Estados Unidos de América.

Dado en la ciudad de Washington este tercer día de octubre del año de Nuestro Señor mil novecientos sesenta y dos, y ciento ochenta y siete de la independencia de los Estados Unidos de América,

John F. Kennedy.

co figura junto a los del presidente Kennedy y el Canciller Adenauer, el Rey Balduino de Bélgica, el presidente Segni, el presidente austriaco Schaefer, el presidente irlandés De Valera y los presidentes del Líbano, Serogai y Liberia.

Durante el mes de octubre se celebrarán sesiones en los días 13 y 16, 18 y 20 y en ellas serán elegidos 66 miembros de cada una de las diez Comisiones del Concilio. Otros ocho miembros para cada Comisión son designación directa del Papa. Desde el 22 de octubre al 31 las sesiones se celebrarán diariamente con dos días de descanso a la semana, los jueves y los domingos.

LA CEREMONIA SERÁ TELEVISADA

Millares de católicos de muchos países de Europa seguirán la ceremonia inaugural del Concilio a través de las pantallas de la Televisión. Las cámaras de la T.V. italiana comenzarán a transmitir a las ocho y media de la mañana.

«He cometido dos asesinatos»

(Viene de la página anterior) segundos y sin dejar huellas. Para neutralizar la acción del veneno sobre sí mismo, el asesino se había inyectado Atropino, que es un vaso dilatador fortísimo. Stachynski ha confesado que le entregó la pistola en septiembre de 1957 en el Berlín Oriental un agente de la policía secreta soviética y que a reglón seguido probó su eficacia en un perro.

Visto que los resultados no dejaron nada que desear, pasó a Munich a entenderse con los dos jefes nacionalistas ucranianos.

«SABIA DEMASIADO»
Perpetrados los asesinatos, Stachynski regresó a Moscú para recibir en recompensa las insignias de la orden de la «Bandera roja» de manos del jefe del Servicio Secreto ruso. Pero como ha demostrado tantas veces la experiencia, la gloria exige un precio. En este caso el precio fue el temor a la muerte, a la liquidación. El flamante condecorado empezó a sospechar que su vida no estaba segura porque sabía demasiado. El miedo llegó a ser obsesante. ¿Qué hacer?

Puesto a elegir entre quedarse en la Unión Soviética, donde podrían matarlo, o pasarse a este lado, confesar sus delitos y estar unos años en la cárcel, optó por lo segundo. De todos modos, solo podía venir a la República Federal. Su mujer, berlinesa de origen, estaba en Berlín esperando un niño, y Stachynski pidió permiso en Moscú para trasladarse a Berlín Oriental. Como quiera que la criatura murió al poco de nacer, el hombre recibió autorización para ir a Berlín a asistir al entierro.

Aprovechó la ocasión para salvar la muralla y presentarse a las autoridades del Berlín Occidental con la historia que queda escrita en la cárcel. ES UNA GARANTIA PARA EL

«Yo tengo la seguridad de que si el diablo hiciera un milagro y este hombre quedase libre, se llevaría el mayor disgusto de su vida. Parece cierto que, dados sus antecedentes de agente de información al servicio de la policía política rusa en las represiones ucranianas de los años 1954-55 tuvo parte importante y su conocimiento de los métodos brutales empleados por los soviéticos, cosa que a éstos, naturalmente, no les hace ninguna gracia que se difundan, Stachynski se siente continuamente amenazado. La cárcel es pues, para él, una garantía de seguridad. Tal vez por esto tiene tanto interés en que el proceso que se está celebrando en Kararúhe desde el lunes pasado acabe de una manera «feliz» para él, con un veredicto de culpabilidad. Porque aparte del peligro de un atentado de los agentes soviéticos, está el no menos de los amigos de Stefan Bandera, que ven en el asesinato de su jefe a un elemento determinante de las terribles represiones de Ucrania y, por fin, a un comunista. Tres delitos graves.

Entre las naciones que conectarán figura, naturalmente, España, como sabrán perfectamente los lectores. También está prevista la conexión con los Estados Unidos y con Canadá a través del «Telxtar».

Los millones de católicos que tenemos la fortuna de estar en Roma en estas fechas acudiremos a la Basílica de San Pedro, a la gran plaza donde se alzan las columnas de Bernini, a la ancha Vía de la Conciliación que abrió Mussolini, a las calles que rodean el corazón del orbe católico para presenciar algunos, para adivinar los más, las distintas fases de la ceremonia de un día inolvidable. Mil periodistas (cifra que crece por momentos) se hallaban ayer en Roma para informar acerca del Concilio. El sábado, 13, seremos recibidos por S. S. Nunca como hoy he sentido la responsabilidad y el privilegio de mi profesión. Pido luz al Espíritu Santo para que ponga un poco de brillo divino en mis palabras; que El me ayude en el intento de poner en palabras, ante los ojos de mis lectores de mañana, la gran fiesta que hoy conmueve a la Humanidad bajo los repiques de fiesta de todas las campanas de Roma.

HE AQUÍ LOS 70 TEMAS DEL CONCILIO

Ciudad del Vaticano, 10.— He aquí los setenta temas que, dentro de las diez Comisiones y dos Secretariados del Concilio Ecuménico Vaticano II, serán tratados en la magna Asamblea Ecueménica que mañana, día abrirá sus puertas:

COMISIONES

PRIMERA.— Teología.
1. Fuentes de la revelación (Escritura y traducción)
2. El orden moral.
3. El depósito de la fe.
4. La familia y la castidad.
5. La Iglesia

SEGUNDA.— Obispos y Gobierno de la Diócesis.

1. La pastoral (en el mundo en movimiento, en particular por lo que respecta a los emigrantes, refugiados, gentes de mar, aviadores, etc.)
2. Los límites de la diócesis.
3. Las conferencias episcopales.
4. Las relaciones con los párrocos.
5. Las relaciones con la Curia Romana (que los obispos puedan ejercer con más facilidad y autonomía individual o en grupo sus derechos de Gobierno).

TERCERA.— Disciplina del Sacerdocio y del pueblo cristiano:

1. Distribución del sacerdocio.
2. Santidad del sacerdocio.
3. La instrumentaria eclesial.
4. Parroquias (nuevos límites, funciones dentro de la comunidad misionera, etc.)
5. Deberes de los párrocos (La predicación «adaptada», la caridad, la actitud hacia los seglares, etc.)
6. Oficios y beneficios eclesiales

CUARTA.— Religiosos.

1. Esquema en once fascículos sobre los estados de perfección. Esta Comisión tiene además dos Comisiones Mixtas con la Comisión de los obispos sobre la extensión y la colaboración de los religiosos en el Ministerio pastoral del Obispo y los Institutos Seculares Diocesanos.
QUINTA.— Disciplina de los Sacramentos.

SEXTA.— Liturgia.

1. Esquema en ocho capítulos: Principios de reforma litúrgica; los libros; la participación activa de los fieles; la lengua vernácula, revisión de los ritos de la Misa, Sacramentos y ritos, Oficio Divino, arte litúrgico, objetos sagrados, música y arte sacro (dos reuniones mixtas conjuntas en la Comisión de Seminarios y en las de Misiones).

SEPTIMA.— Estudios y Seminarios.

1. La vocación y la formación.
2. La obediencia.
3. Las universidades católicas.
4. Las escuelas católicas.
5. Formación en los seminarios. (Lo que ha de ser conservado y lo que ha de ser renovado).

OCTAVA.— Iglesias Orientales.

1. Sacramento.
2. Ritos.
3. Preceptos.
4. Patriarcas.
5. Relaciones con los Orientales no católicos.
6. Uso de las lenguas vivas.
7. Poderes de los obispos.
8. Catecismo.
9. Celebración de la Pascua.
10. Oficio Divino.
11. Unidad de las iglesias.

NOVENA.— Misiones.

1. Vida de las Misiones y reforma del Código.
2. Disciplina de los sacerdotes (formas de vida, apostolado, responsabilidad).
3. Las misioneras.
4. Liturgia.
5. Estudios en los seminarios.
6. Cooperación Misionera.

DECIMO.— Apostolado seglar.

1. Esquema que comprende tres partes en cuatro fascículos: A) Nociones generales. B) Acción religiosa. C) Acción de caridad. D) Acción social.

SECRETARIADOS

PRIMERO.— Prensa y espectáculos.

1. — Un esquema en seis fascículos tratando la cuestión bajo tres aspectos: A) Doctrina: La opinión pública, derechos y deberes de la Iglesia y de los cristianos en la materia.
B) Pastoral: Los medios técnicos de difusión y servicio en la formación cristiana; organismos responsables y sus atribuciones.
C) Práctica: Particularidades propias de los diversos medios de Información: Prensa, Teatro, Cinematógrafo, Radio, Televisión.

SEGUNDO.— Unión de los Cristianos.

1. — Ecumenismo católico
2. — La oración por la unidad
3. — La palabra de Dios, instrumentos de educación del pueblo cristiano para que crezca en las ansias de unidad y para que se obre en consecuencia.
4. — La libertad religiosa (Una subcomisión especial tratará de las relaciones con los orientales no católicos) — Efe.

LOS JEFES DE ESTADO DE IRLANDA E ITALIA ASISTIRAN CON SUS MISIONES

Ciudad del Vaticano, 10. — Dos de las ochenta misiones especiales que asistirán a la apertura del Concilio estarán presididas por Jefes de Estado: Irlanda e Italia. Una tendrá a su frente un Jefe de Gobierno: Portugal, y otras siete las presidirán ministros de Asuntos Exteriores: Costa Rica, Francia, República Federal Alemana, Mónaco, Nicaragua, España y República de San Marino. Entre las demás misiones cabe destacar la presencia de países que no mantienen relaciones con la Santa Sede, como Alto Volta, Uganda, Canadá, Chipre, Congo, Corea, Costa de Marfil, Dahomey, Dinamarca, Gabon, Jordania, Guinea, Israel, Kuwait, Madagascar, Nigeria, Noruega, República Centro Africana, Suecia, Tailandia y Chad.

1. La Confirmación.
2. Penitencia.
3. El Orden (y la cuestión del diaconado).

4 al 9. El Matrimonio (Preparación, impedimentos, consentimiento, matrimonios mixtos, etc.).

SEXTO.— Liturgia.

1. Esquema en ocho capítulos: Principios de reforma litúrgica; los libros; la participación activa de los fieles; la lengua vernácula, revisión de los ritos de la Misa, Sacramentos y ritos, Oficio Divino, arte litúrgico, objetos sagrados, música y arte sacro (dos reuniones mixtas conjuntas en la Comisión de Seminarios y en las de Misiones).

SEPTIMA.— Estudios y Seminarios.

1. La vocación y la formación.
2. La obediencia.
3. Las universidades católicas.
4. Las escuelas católicas.
5. Formación en los seminarios. (Lo que ha de ser conservado y lo que ha de ser renovado).

OCTAVA.— Iglesias Orientales.

1. Sacramento.
2. Ritos.
3. Preceptos.
4. Patriarcas.
5. Relaciones con los Orientales no católicos.
6. Uso de las lenguas vivas.
7. Poderes de los obispos.
8. Catecismo.
9. Celebración de la Pascua.
10. Oficio Divino.
11. Unidad de las iglesias.

NOVENA.— Misiones.

1. Vida de las Misiones y reforma del Código.
2. Disciplina de los sacerdotes (formas de vida, apostolado, responsabilidad).
3. Las misioneras.
4. Liturgia.
5. Estudios en los seminarios.
6. Cooperación Misionera.

DECIMO.— Apostolado seglar.

1. Esquema que comprende tres partes en cuatro fascículos: A) Nociones generales. B) Acción religiosa. C) Acción de caridad. D) Acción social.

SECRETARIADOS

PRIMERO.— Prensa y espectáculos.

1. — Un esquema en seis fascículos tratando la cuestión bajo tres aspectos: A) Doctrina: La opinión pública, derechos y deberes de la Iglesia y de los cristianos en la materia.
B) Pastoral: Los medios técnicos de difusión y servicio en la formación cristiana; organismos responsables y sus atribuciones.
C) Práctica: Particularidades propias de los diversos medios de Información: Prensa, Teatro, Cinematógrafo, Radio, Televisión.

SEGUNDO.— Unión de los Cristianos.

1. — Ecumenismo católico
2. — La oración por la unidad
3. — La palabra de Dios, instrumentos de educación del pueblo cristiano para que crezca en las ansias de unidad y para que se obre en consecuencia.
4. — La libertad religiosa (Una subcomisión especial tratará de las relaciones con los orientales no católicos) — Efe.

LOS JEFES DE ESTADO DE IRLANDA E ITALIA ASISTIRAN CON SUS MISIONES

Ciudad del Vaticano, 10. — Dos de las ochenta misiones especiales que asistirán a la apertura del Concilio estarán presididas por Jefes de Estado: Irlanda e Italia. Una tendrá a su frente un Jefe de Gobierno: Portugal, y otras siete las presidirán ministros de Asuntos Exteriores: Costa Rica, Francia, República Federal Alemana, Mónaco, Nicaragua, España y República de San Marino. Entre las demás misiones cabe destacar la presencia de países que no mantienen relaciones con la Santa Sede, como Alto Volta, Uganda, Canadá, Chipre, Congo, Corea, Costa de Marfil, Dahomey, Dinamarca, Gabon, Jordania, Guinea, Israel, Kuwait, Madagascar, Nigeria, Noruega, República Centro Africana, Suecia, Tailandia y Chad.

Varios organismos internacionales como el Consejo de Europa, Euratom, Unesco, Fao, Ceca y Cee están representados. — Efe.

COMIDA EN HONOR A LOS TRES MINISTROS ESPAÑOLES

Ciudad del Vaticano, 10. — El Embajador de España ante la Santa Sede y señora de Doussinaque ofrecieron este mediodía un almuerzo en honor de los tres Ministros que presiden la misión española que asistirá a la ceremonia inaugural del Concilio. Con los señores Castiella, Iturmendi y Lora Tamayo, asistieron también los Cardenales Datarío, Larraona, Pla y Deniel así como otras personalidades civiles y eclesiásticas. — Efe.

UNA GRAN OBRA ESPIRITUAL

Ciudad del Vaticano, 10. — El Concilio Vaticano que se abrirá mañana, es ante todo una gran obra espiritual, pero para que los padres Conciliares pudiesen actuar eficazmente en las mejores condiciones posibles, fue precisa una enorme preparación. Desde el día 25 de enero de 1959, fecha de su convocación, hasta el día 11 de octubre, fecha de su apertura, los servicios del Vaticano, tuvieron la misión de organizar la participación de los obispos, procedentes de los cinco continentes, de constituir y de reunir las comisiones encargadas del estudio de sugerencias relativas a los trabajos del Concilio y la ordenación de esta magna asamblea que va ahora a tomar las decisiones finales.

La primera sesión se prolongará hasta el día 8 de diciembre próximo. La fecha de las otras sesiones, no está todavía fijada, pues dependen de la evolución de los debates, ya que se deja a los Padres Conciliares plena libertad para proponer nuevos temas de discusión o promover nuevos estudios.

MUCHOS PROBLEMAS

Pero si la organización del Concilio ha exigido un enorme esfuerzo por parte de los servicios del Vaticano, la organización de una asamblea formada por cerca de 3 000 prelados, ha significado otra gran cantidad de problemas. Por ejemplo: el lugar de reunión; únicamente la inmensa nave de la basílica de San Pedro pudo ser objeto de elección para construir en ella una sala, digna de tan alta misión, a la vez que lo suficientemente vasta para albergar tal número de padres conciliares.

Otro problema que exigió la provisión de los servicios vaticanos, fue la cuestión de alojamiento de los padres conciliares llegados desde todas las partes del mundo. Ya desde el momento de llegar a la ciudad Eterna, los miembros del Concilio pudieron ser encaminados a sus lugares de residencia. Muchos, que acudían en grupo a bordo de aviones especialmente fletados para esta ocasión, fueron alojados en los establecimientos romanos de sus países respectivos.

ALARDE DE ORGANIZACION

Luego, en coches especiales los condujeron a las sesiones del concilio. Anteriormente, todos han recibido al pasar por la oficina de recepción, donde, dentro de una funda blanca de plástico, se les daba un folleto conteniendo el programa de la ceremonia de apertura y el texto de los oficios que han de celebrarse ese día, así como la fecha y horarios de las próximas sesiones, un plano de Roma, con indicaciones en latín y por último un suntuoso folleto donado por la oficina italiana de turismo, que contiene reproducciones de cuadros relativos a concilios precedentes. También se les indicaba con exactitud el lugar que han de ocupar durante el concilio y se les hacía entrega del bolígrafo magnético que les servirá para las votaciones, controladas electrónicamente, y todos estos trabajos culminarán mañana, cuando, revestidos de capa pluvial blanca, tocados con una mitra de seda del mismo color para los cardenales y de tela para los arzobispos y obispos, los padres conciliares, en una larga procesión que saldrá del palacio Vaticano, se encaminen hacia la Basílica de San Pedro, donde se dará comienzo a los trabajos del Concilio, bajo la invocación del Espíritu Santo. — Efe.

LA IGLESIA ORTODOXA RUSA ASISTIRA

Ciudad del Vaticano, 10. — La Iglesia Ortodoxa rusa ha decidido enviar representantes al Concilio Vaticano II, que se abrirá mañana, según se dice en fuentes bien informadas. La Iglesia rusa estará representada por dos observadores, que han abandonado esta mañana tarde Moscú por vía aérea, en dirección a Roma. La misma fuente afirma que esta decisión fue tomada por el Santo Sínodo de la Iglesia rusa, después de que Monseñor Jan Willebrandt hubiese visitado al patriarca de Moscú, a principios del presente mes. — Efe.

LOS OBISPOS PODRAN DELEGAR LA ADMINISTRACION DE LA CONFIRMACION

Ciudad del Vaticano, 10. — Los Obispos que han debido abandonar sus Diócesis para poder asistir a las sesiones del Concilio Ecuménico, podrán delegar su potestad de administración del Sacramento de la Confirmación en un determinado sacerdote de su Diócesis, según se indica en un Decreto del Vaticano, publicado hoy. — Efe.

EL DIRECTOR DEL SERVICIO ESPECIAL DE PRENSA

Ciudad del Vaticano, 10. — Monseñor Fausto Vallano, Director del Servicio Especial de Prensa del Concilio, por su delicado cargo está destinado a ser, una de las figuras de más relieve dentro de esta magna asamblea ecuménica. Tendrá a su cargo la canalización de toda la información procedente de las deliberaciones de los 2.800 dignatarios eclesiales en el Concilio para distribuirlos a través del mundo. A su orden trabajarán un equipo de intérpretes, uno por cada una de las lenguas oficiales del Concilio: Inglés, Francés, Alemán, Español, Portugués, Polaco e Italiano. Pero al mismo tiempo que un canal Mn. Vaillano, puede ser una barrera informativa cuando ciertos detalles de debates o deliberaciones se consideren por el Vaticano no aptas para la publicidad. Entonces al Director del Gabinete de Prensa como a los Padres Conciliares obliga un juramento de secreto. — Efe.

CERCA DE DOS MIL PADRES CONCILIARES

Ciudad del Vaticano, 10. — Cerca de dos mil padres conciliares han llegado hasta el momento a Roma y la mayoría ya se han inscrito en la oficina situada en el vestíbulo de la Oficina de Prensa del Concilio dentro de la plaza de San Pedro. El número de Obispos que se encuentran continuamente por las calles romanas es impresionante, llamando la atención de los romanos ver a miembros del Episcopado al volante de sus automóviles aguardando en los embudo de tráfico cada vez más frecuente. — Efe.

EL OBISPO MAS VIEJO

Ciudad del Vaticano, 10. — El obispo de más edad entre los que participarán en las tareas del Concilio Ecuménico, es Monseñor Carici, quien el mes que viene cumplirá 100 años de edad. El más joven entre los asistentes, es Monseñor Alcides Mendoza Castro, obispo auxiliar del administrador Apostólico de Abacay, Perú, con 35 años. Monseñor Carici, Arzobispo titular de Seleucia, en Izauria (Asia Menor) que es el obispo más anciano de la Iglesia recuerda aun el Concilio Vaticano, convocado en 1896. Fue durante muchos años secretario de la Congregación Vaticana de Ritos. — Efe.

LA IGLESIA GRIEGA ORTODOXA NO MANDARA OBSERVADORES

Ciudad del Vaticano, 10. — La Iglesia ortodoxa griega no mandará observadores al Concilio Ecuménico, que abrirá mañana sus puertas, según ha anunciado Monseñor Christóstomos, arzobispo ortodoxo de Atenas. — Efe.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Miguel Mut Oliver

Que falleció ayer a la edad de 55 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, Paulina Palmero; madre Francisca Oliver, Vda. de Mut; hermanas Francisca y Magdalena Mut; hermano político y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar mañana, a las 8'30, en la Parroquia de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Pons y Gallarza, 173, 2.º, 1.ª No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Juan Nicolau Barceló

Que falleció ayer en Villafranca de Bonany, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hermanos Sor Rosalina Nicolau (Religiosa de la Caridad), Francisca y María; ahijados Jaime Nicolau Nigorra y Jaime Nicolau Nicolau; sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y seguidamente a los funerales que se celebrarán hoy, día 11, a las ocho y media de la mañana, en la Parroquia de Villafranca de Bonany.

Casa mortuoria: Agua, 9, Villafranca de Bonany.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SECCIONES FIJAS

cojuelo Banco de los pobres



DIME COMO JUEGAS Y COMO COMES...

Se dice que en el juego y en la comida es donde se nota la buena o mala educación de las personas. Poco o casi nada hemos experimentado la verdad de este refrán en cuanto al juego, que no practicamos, pero sí se nos ha confirmado en las pocas ocasiones que hemos "tirado de la oreja a Jorge".

UN PIE PARA ESTA «FOTO» Postal para enviar



Si Mallorca necesitara urgente, abundante y ancha propaganda —que, por fortuna no la necesita— nosotros enviaríamos centenares, millares de "fotos" como ésta a las más remotas geografías, y de una manera especial a aquellas en que el sol luce de higos a brevas.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

LA JUVENTUD RECOBRADA

—Muy eficaz por lo que tiene de ejemplar, y, si me apurais de nostálgica, va a resultar esta primera Asamblea Provincial que mañana celebran los antiguos miembros del Frente de Juventudes.

jóvenes plátanos —platanus orientalis— empiezan a ocultar la de cada día menos horrorosa fachada del «Moderno» hay un café, cuyo propietario, tras muchas vacilaciones y venciendo mil escrúpulos, ha subido la taza de café de 2'20 a 2'50.

UNA CABEZA DE DOS MIL PESETAS

—Tomeu, el peluquero internacional, acaba de asistir en Amsterdam a un concurso de «Haute Coiffure». Allí se encontró con un concursante que le daba dos mil pesetas si prestaba su cabeza para realizar en ella una «creación».

GRETA GARBO, SIEMPRE

—¿Habéis visto «Margarita Gautier»? —Sí, y a pesar del tiempo transcurrido, nos ha gustado más que la primera vez. ¡Qué prodigio de interpretación! ¡Qué mujer! ¡Qué artista!

MAS PUBLICIDAD

—Conviene que los pobres como nosotros sepan que en la plaza Santa Eulalia (donde los

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON «PEPSI-COLA» LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

díganos Ud. algo FRANCISCA RAMIREZ, NUEVA «AVE FENIX»



No había cumplido veinte años Francisca, la de «Los Trashumantes», cuando dos o tres años después de la guerra de Liberación compartía en BALEARES, con redactores que todavía están, algo canosos y con tripita algunos, —ella sigue milagrosamente igual de bonita y atractiva— compartía decimos, expansiones de auténtica camaradería y pequeñas fiestas que se improvisaban en la Redacción cuando las noches, al empezar a envejecer, ofrecían la satisfacción del deber cumplido.

—¿Anda... ¡Pero, si es Francisca, más linda que nunca!... ¿Eres el «Ave Fenix»? —Si fuera cierto lo que de mi dijeron, más que el «Ave Fenix» sería un espectro.

—¿Dónde está Pedro, tu esposo? —En la provincia de Tarragona. Allí ha montado una granja en sociedad con su hermano Carlos. Yo he venido a descansar unas semanas. Pronto ire a reunirme con él.

—Nos imaginamos cómo debieron ser vuestros últimos días en Argelia.

—¿Cuánto podáis imaginar resulta pálido. A mí, una vez, ráfagas de ametralladora me levantaron de la cama, pero por fortuna las balas no me alcanzaron. En otra ocasión, en el cubertero donde actuaba Pedro, pusieron dos bombas de plástico y murieron tres hombres. Pedro se salvó de puro milagro.

—¿Tal vez de ahí partió el bulo que os situaba en el mundo de Rascayil.

—No; ese bulo tuvo origen en la mala intención de alguien a quien nosotros ya hemos perdonado.

—¿Continuáis cantando, Francisca?

De Madrid a Palma viene el delantero Pepillo, un futbolista que tiene el nombre de torerillo.

¿Juega bien o juega mal...? Nunca lo he visto, lector, pero me dice un señor que es algo fenomenal.

El domingo gustaremos de su valor y su ciencia enfrentándose a un Valencia al que con razón tememos.

¿Triunfaremos? Dios lo quiera. Ello significaría

PUBLICIDAD

—¿Qué os parece el Ayuntamiento? Ya tenemos las ansiadas Ordenanzas de la Construcción.

—Lo que ahora importa es que nos podamos enterar todos de lo que dicen. Hay que hacer una edición de carácter popular, no una edición para eruditos ni para bibliófilos buscadores de rarezas bibliográficas.

—Llevo dos años sin cantar. Estuve enferma hace dos años y Pedro me apartó de la orquesta.

—¿Volverás a cantar? —No sé si me acordaré.

—¿Qué habeis dejado en Orán? —Algunas cosas: ropa, equipajes... Tuve que marchar con dos pequeños maletines y gracias. Lo importante era salvar el aliento. Si hubierais visto lo que quedaba abandonado en las calles... Coches, televisores, muebles preciosos...

—Pero estáis vivos. —Sí, chico, que es lo importante. Aunque sea para fastidiar al mentiroso del bulo. «Los Trashumantes» no mueren tan fácilmente.

Ha llegado D. José

que el Mallorca ya tenía completa la delantera. Sampedro, Pepillo, Oviedo... Son tres que valen por siete y que harán temblar de miedo la Torre del Miguelete. Pero la razón no pillo, y nunca la pillaré de por qué al grande Pepillo no le llaman don José. Pues, sin ser niño bisoño ni ser tampoco un abuelo, ya le queda poco pelo y le han nacido «reñoños».

—Estás muy ampuloso. —Es posible. En cambio, viendo agonizar a la «divina», os lo confieso, me arrugué, me encogí y lloré mis lagrimitas de dulce solterona insatisfecha.

—¿Estabas en Argel, última-mente? —No; vivíamos en Orán, una bonita ciudad donde la gente es buena y cariñosa. Tan agradable tiene, que fuera de la guerra se entendería que sentimos vivamente vivimos con la esperanza de volver algún día.

—¿Para quedaros allí para siempre? —Tanto como eso no. El final tiene que ser aquí.

FREGADEROS PORTINOX ACERO INOXIDABLE, 18-8 entrega inmediata RAE Capitán Salom, 13 a 25 (Carretera Sóller) Tel. 13721

¡buenos días!

VIAJE AL DESVAN

Los antiguos desvanes de las casas antiguas son como una fantasía surrealista, un inagotable taller de meditaciones y gregerías. Parece como si el prototipo de cuadro surrealista fuese la imagen de una serie de objetos desparramados por un carramato incongruente, que hubiese hecho acopio en un desván; desparramados sobre infinitos caminos —tenues rayas— que convergen en un horizonte con nubes.

El desván es como esta zona indefinida de nuestro cerebro a donde van a parar las cosas olvidadas. También la mente del hombre relega al desván del olvido aquellas cosas que le estorban. Pero a veces estas cosas olvidadas salen a flote con una fantasía y una incongruencia incluso delirantes: son los sueños. Los sueños son pues como una visita al desván de nuestro cerebro. Una aventura inquietante, misteriosa, atractiva como el misterio y el peligro. Los sueños, como el desván, son definitivamente surrealistas.

Los antiguos desvanes de las casas antiguas amontonan vestigios del pasado, viejas glorias jubiladas, forzosamente relegadas al olvido. Es el desván como un cementerio de las cosas. De las cosas que un día tuvieron su razón de ser, su objeto y su función... ¡Oh, perenne, fatal, agriudece lección de vida! Pero de nada sirve meditar sobre el «pasado efímero», viejo tema de filosofía casera y moralismo gruñón. No; de nada sirve.

Es fácil suponer a los objetos del desván en plan de resentimiento. Y también de «amargura». Ya decía La Rochefoucauld que «la amargura es el sentimiento de no haber sido correspondidos». Injustamente olvidados, relegados a la denigrante condición de «cachivaches», los objetos del desván conocen de la ingratitud y de la soledad.

El viejo fuelle de chimenea, con aplicaciones de latón del bueno, ya no respira más que el polvo de su propio resentimiento; el quinqué barroco sin duda se entretiene en hablar mal de las bombillas con su torpe y reseca lengua de trapo; la vieja palmaria, murmura que los tiempos actuales carecen de «spirit», mientras sujeta con gesto de gran dama victoriana su manto de telarañas.

Yace también en el desván la silla coja, verdadera imagen de la fatalidad: por el mero hecho de haber nacido silla, tuvo que pasarse la vida de pie... ¿Y el dorado reloj «Cartier de París» para el que hace tanto tiempo ya que «sonó la última hora»? ¿Y las fantasías de conchas y flores artificiales encerradas en su campana de cristal? ¿Y las cornucopias sin espejo, los viejos daguerrotipos, los delicados «pompier»?

Viajar al desván es revivir la minúscula historia familiar de nuestros antepasados. Y con la historia de sus días, la de sus aspiraciones, deseos, pequeños triunfos o grandes fracasos. Aquellos objetos que usaron, de los cuales se sirvieron, y que amaron o detestaron y que abandonaron al fin, nos remiten al pasado.

Pero de nada sirve detenerse en el pasado, ya lo hemos dicho. De regreso del desván se siente la necesidad de «respirar aire puro», y lavarse las manos.

Pero «lavarse las manos» tampoco sirve de nada. Y si no, que se lo pregunten a Pilatos. Más vale, en fin, sacudirse las nostalgias del viaje, al igual que al despertar sacudimos los últimos vestigios del sueño extraño e inquietante. Sueño y desván: puro surrealismo.

Antonio PIZA

Agenda

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.
PROGRAMA PARA HOY
9: Apertura. Saludo musical; 9,20: Para Vd. señora; 10,00: Novela para todos; 10,20: Radio Club; 10,50: Belleza para Vd.; 11: Radio Club; 11,30: Leyendo BALEARES; 11,35: Hermana Radio; 12: Hoy es San... 12,05: Selección de baillables; 12,35: Diez minutos con Monna Bell; 12,45: Tal día como hoy; 12,50: Novedad musical; 13: Mensaje de amistad; 13,30: Momento deportivo; 13,45: La Hora H.; 14,05: Orquestas ligeras; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Páginas selectas; 15: Variaciones; 15,30: Diez puntos, sobresaliente; 16: Mujeres famosas; 16,20: Radio Club; 17: Canciones del mundo; 18: Nombres de la música; 18,40: Edificuemos la casa del Señor; 19: Recordando cuplés; 19,20: Canzoncistas españoles; 19,30: La balleana alegre; 20: Santo Rosario; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Información de «Última Hora»; 21: Novela para todos; 21,35: Doctrina Católica; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,15: Parada de éxitos; 22,25: Ellos forjaron nuestro mundo; 22,45: Melodías para bailar; 23: Radiovisión; 23,30: Evocaciones rítmicas; 23,50: Buenas noches amor; 23,55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA

1.430 Kc. 5 Kws.
PROGRAMA PARA HOY
8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión «Adveniat Regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiario Católico; 9,26: Minutos selectos; 9,30: La música alegra el trabajo; 11: Para Vds., amigos; 12: Servicio Meteorológico Nacional; 12,20: Ritmos al sol; 12,55: Discomanía; 13,20: El disco del día; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiario de actualidad; 14,06: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiario local; 15,15: El criminal nunca gana; 16: Emisión de solicitados; 16,15: El camino de Damasco; 16,40: Novedades en la discoteca; 17,03: Nella Colombo; 17,15: Vidas privadas; 18: Arte y peinado; 18,15: A. Kraus-R. Cesari; 18,30: Valle sombrío; 19: Onda poética; 19,15: Intermedio musical; 19,20: Minutos con las estrellas; 19,30: El día de la sangre; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: No-do de los deportes; 20,24: Cupón del Ciego; 20,25: Olimpiada musical; 20,45: La huella del recuerdo; 21,15: Música del mundo; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,17: Catorce aciertos; 22,30: La familia Pond's; 22,45: Programa especial; 23,30: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy
8,30: Retransmisión de la Apertura del Concilio; 12: Angelus; 12,05: Hombres de Dios; 12,15: Giróscopo; 12,45: Minutos con los clásicos; 13: Aperitivo con música; 13,15: Club de amigos de Radio Popular; 13,40: Leyendo la prensa; 13,45: Discos para Vd.; 14,10: Belleza para Vd.; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Cambios de bolsa y banca; 14,50: Música de sobremesa; 15: Historia del deporte; 15,35: Escenario lírico español; 17: Cristina Guzmán; 17,20: Concierto en ritmo; 18: Alianza del Credo; 18,15: Fiestas de San Fermín; 18,30: Música y cosas del mundo; 19: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 19,30: Angelus; 19,35: Melodías para el atardecer; 20: Música para gran-

des ocasiones; 20,45: Santo Rosario; 21: Cuento infantil; 21,15: Panorama deportivo; 21,35: Cultura Católica; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Concierto selecto; 23: Más allá de las estrellas y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo bastante nuboso por formaciones a varios niveles. Vientos moderados de componente Sur. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Máxima: 26,5 a las 13 h. Mínima: 16 a las 5,30 h. Humedad: 73 x 100.

VIVRA MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY DE SOBREMESA

2,00: Carta de ajuste; 2,15: Presentación; 2,17: Noticiario femenino; 2,30: Panorama; 2,45: Plaza de España; 3,00: Telediario (Primera edición); 3,25: Cotizaciones de bolsa; 3,30: Día a día; 3,45: Telefilm seriado; 4,15: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA INFANTIL

5,15: Carta de ajuste; 5,30: Silla de pista; 6,30: Final del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE

7,45: Carta de ajuste; 8,00: Telefilm seriado; 8,30: Cuarto de estar; 8,55: La marcha del tiempo; 9,00: Mr. Ed; 9,25: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Canciones en su recuerdo; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerda...; 12,00: Cierre.

FARMACIAS DE TURNO

(DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)
Bonin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets). Tel. 14171; Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 11249; Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2. Teléf. 12947; Catalán, Gabriel Carbonell, 79. Tel. 25338; Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III). Tel. 14410; Morell Brotad, Pascual Ribot, 19. Tel. 24689; Oliver Villalonga, Carmen, 28. Teléfono, 11511; Palmer, M. de la Cenía, 6 (Son Armadams). Teléfono, 13199; Pieras, Calle Hostalets, 2. Tel. 12861; Planas Lliteras, Honderos, 78. Tel. 11507; Rosselló, Plaza de Cort, 18. Teléfono, 22735; Rubí, Sindicato, 146. Tel. 12610; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor). Tel. 23543.

Farmacias de turno con servicio de oxígeno

Pieras, Calle Hostalets, 2. Tel. 12861.

SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)
Miró, Colón, 18. Tel. 11368.

(Desde las 10 a las 12 noche)
Mazaira, Cataluña, 9 (final Av. Jaime III); Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad).

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan, en los días 7 y 8 de octubre de 1962.
Aviones Nacionales, entrados 31 y 19, salidos 28 y 24.
Aviones extranjeros, entrados 66 y 17, salidos 72 y 20.
Pasajeros Avos. nacionales, entrados 685 y 582, salidos 699 y 623.
Pasajeros Avos. extranjeros entrados 3.080 y 694, salidos 4.366 y 974.

CUPON DEL CIEGO

046

Mañana será proclamado Hijo Ilustre de Lluchmayor el Obispo Francisco Tomás de Taxaquet

Mañana, a las nueve y media de la noche, en el Salón de Actos del Ayuntamiento de Lluchmayor tendrá lugar el solemne acto de la proclamación de Hijo Ilustre de la Ciudad del Obispo Francisco Tomás de Taxaquet.
Con tal motivo se ha organizado un acto solemnisimo en el que tomarán parte el Licenciado en Historia, don Bartolomé Font Obrador, el cual glosará la biografía del homenajeado, y un terceto formado por el maestro Jules Sylvain, pianista, Juan R. Cardona, violinista y Juan Angel Catalán, tenor, los cuales interpretarán una serie de obras de Tchaikowsky, Flotow, Puccini, Leoncavallo, Beethoven, Chopin, Sinding, Soutullo y Vert, Capua Franz Drdla, Sarasate y Kreisler.
Destaca en este concierto la presencia del maestro Julio Sylvain, natural de Estocolmo, el cual ha compuesto música para

más de ochenta películas suecas y para más de veinte alemanas y austríacas.
También es autor de la música de gran número de operetas y de más de seiscientas canciones.
Su extraordinaria personalidad le ha hecho muy popular no sólo en su país de origen, sino en la India, en Dasar, en Alemania, Austria y muchos otros países.
En la actualidad vive en Randa y se ha convertido en un enamorado de Mallorca.
Existe una verdadera expectación para oírle personalmente. Y no dudamos que, con sus riquísimos antecedentes, alcanzará un éxito extraordinario.
GESTORIA JORDA
Contribuciones — Pasaportes. Tramitación rápida carnets conducir 1.ª, 2.ª, 3.ª clase. Plaza Olivar, 5-3.

CASA REGIONAL CATALANA Suscripción Pre-Damnificados Barcelona y provincia

Librería Durán de Inca, 100; Mercería Suez de Inca, 100; Celler Sa Travessa de Inca, 150; Anónimo de Inca, 100; Anónimo de Inca, 150; Sr. Tomeu Truales Coll-Son Sastre de Inca, 100; Sra. Vda. de Juan Garau de Inca, 100; Postulación en Inca (total), 13.144,90; Total Postulación en El Arenal, 3.000,30; Sr. Gaspar Campomar, 50; Sr. Miguel Vallés, 25; Sra. Teresa Grau, 25; Sr. Cristóbal Seguí, 50; Sr. Mateo Quetglas, 25; Anónimo, 25; Sr. Juan Seguí Salvá, 50; Anónimo, 100; Sr. Alfonso Mayoral, 50; Sr. Antonio Ferrer, 50; Sr. Antonia Suau, 100; Sr. Serafín Cloquell, 25; Sr. Pedro Reus, Sr. Juan Berquer, 100; Foto Dr. Clínica Mental, 50; Sr. José María Pérez, 50; Sr. Juan Rebassa, 100; Sr. Felipe Gaspar, 5.000; X. X. 100; Sra. Herminia Gisbert, 100; Anónimo, 20; Sr. Bartolomé Trrens, 100; Sr. Bartolomé Martí, 100; Sr. José María Anró, 200; Sra. María Concepción Viader, 300; Sr. José Bracons, 500; Sr. don José Suñé Sala, 500; T. M., 100; Sra. María C. Sr. Antonio Planas, 75; Sra. Margarita Borrás, 50; Sra. Ana María, 10; X. X., 10; Sra. Martina Planas, 10; X. X., 10; Sra. Margarita Ancheta, 25; Sr. Felix Ramis, 25; Sr. Vallés, 25; Sr. Alejo Sanjaud, 25; Sra. Diaz, 10; Sra. Rubio, 5; Sra. X. X., 5; Sra. Carmen, X. X., 10; Sra. Catalina, 20; Sra. María Bestard, 25; Sr. Palmer, 25; Sr. Proix, 25; Sr. Miguel Vadell Martí, 50; Anónimo, 25; Sra. Josefa Sanz, 25; Sra. Carmen Salvatella, 25; Una familia catalana, 100; (Fábrica) Operarios Frigoríficos Frau, 25; Anónimo, 50; M. Che, 20; Sr. David, López, 25; Sra. Rosario Gallardo Ferrer, 10; Sra. Bernar Gallardo Ferrer, 10; Viajes S. A., 1.012,60.
Suma y sigue: 171.793,60 pesetas.

Baleares
Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos: Administración 21745 Redacción: 12078
Suscripción mensual: 30 PESETAS

SALA Rivoli
HOY
¡Acontecimiento cómico!
La carcajada elevada a la enésima potencia


UN FILM QUE HA DE SATISFACER PLENAMENTE A TODOS LOS ESPECTADORES. «Cine Monde»

UNA PELICULA QUE RECOMENDAMOS DE CORAZON A TODOS LOS HOMBRES, A TODAS LAS MUJERES, A TODOS LOS MUCHACHOS. «The New YORKER»

LO MEJOR QUE NOS HADADO EL CINE FRANCES DESDE HACE MUCHOS AÑOS. «France Soir»

WARNER BROS. PRESENTA

ROBERT DHERY COLETTE BROSSET



LA BELLA AMERICANA

DIRECTOR ROBERT DHERY

UNO SE DIVIERTE, UNO SE ENTRETIENE, SE PASA UNA BUENA VELADA Y SE ADMIRA LA INTELIGENCIA DE UN CREADOR COMICO. «Le Figaro»

EL CINE COMICO FRANCES VUELVE A ENCONTRAR AL FIN UNA NUEVA RAZON DE SER. «Cine Tele-Revue»

HEMOS REIDO, SI, HEMOS REIDO FRANCAMENTE, SIN PENSAR EN NADA MAS Y SIN QUE LA RISA NOS AVERGUENCIE. Y REIR ES COSA BUENA AUNQUE MUY RARA EN ESTOS TIEMPOS. «Paris Presse»

Nuevas importaciones Borgward Iso Española

Con ellas se continúa la producción actual y se reajustan los precios.
En fecha inmediata llegarán a España los 1.000 conjuntos motores que la Rhein Stahl Hanomag A-G envía a su asociada la Borgward Iso Española. Es este en la confirmación práctica de dicha asociación, que tuvo lugar al cese cargo la Hanomag de las instalaciones de Carl Borgward.
Estas nuevas condiciones de producción han permitido que los precios vengan con un reajuste de la importancia pero si interesante por tratarse de un vehículo de alta calidad.
Así pues los precios que rigen en la actualidad son los siguientes: Camión en chasis, 229.000 pesetas; Camión con caja, 235.000 pesetas; Furgón, 251.000 ptas. queda igual el precio del Microbus. Todos estos precios se entienden incluidos los derechos de Aduana.
Por el momento nada se dice de la fabricación del Markant en España, aunque siguen totalmente vigentes los acuerdos de la Hanomag con Borgward Iso para que la Firma Española pueda importar y fabricar todos los modelos de vehículos civiles Hanomag.

ORTOGRAFIA PERFECTA

En el año 1962 utilice medios modernos
EL DICCIONARIO ORTOGRAFICO ANGULO, concebido para la enseñanza y le resuelve al instante cualquier duda. Declarado de utilidad por el Ministerio. 60 Ptas. En librerías o contra reembolso al Apartado 10.029. Madrid.

A REPRESENTANTE

de paños higiénicos, concederemos representación para Baleares, artículo análogo compatible. Escribir a: C.I.E.P.I. Casanova, 136 A-2-6 BARCELONA (11)

SU BEBE

DESODORIZADO DURANTE LAS 24 HORAS DEL DIA lavándolo con **JABON LIQUIDO PLANAS** DESODORANTE especial para bebés.
Suprime el olor lacteo o anianical evitando escoriaciones. Deja la piel fresca y fragante.

MADERA CHAPEADA H.I.S.A. MICROMADERA en rollos

B. SALVA TORRES
PINTURA Y DECORACION.

Despacho: Plaza Sfa. Catalina Thomás, 49 - Tel. 14253

Supera con creces todo lo mejor que el cine humorístico haya puesto ante sus ojos

EN EL MISMO PROGRAMA

EL VENGADOR SILENCIOSO

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

GOBIERNO CIVIL

Suscripción Pro-Damnificados inundaciones provincia Barcelona

Table with columns for names and amounts. Includes 'RELACION NUMERO ONCE' and 'Suma anterior'.

AYUNTAMIENTO

Suscripción para los damnificados por las inundaciones en Palma

Relación número 13 y 14 de los donativos recibidos en metálico en este Ayuntamiento...

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez Builla...

Religiosas

SANTORAL La Maternidad de Nuestra Señora. San Nicasio, Obispo. CULTOS PARA MAÑANA La Stma. Virgen del Pilar.

Festival pro-damnificados de Mallorca organizado por la Sección Femenina

Nuevas aportaciones para intervenir en el mismo Paulatinamente va perfilándose el festival que se celebrará el próximo día 14, domingo...

VOZ del MOVIMIENTO

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

CONSTRUCCION, VIDRIO Y CERAMICA De acuerdo con lo dispuesto por la Superioridad, me complace poner en conocimiento de los productores...

SECCION FEMENINA

CLASE DE CORTE Y CONFECCION GRATUITA PARA SINDICADAS Se pone en conocimiento de todas aquellas mujeres, casadas o solteras...

Para informes, dirigirse a la Delegación Provincial de Sección Femenina, Gran Vía José Antonio núm. 13 (Telf. 12007) de nueve treinta a una treinta de la mañana...

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS

CONFERENCIA Hoy, jueves, día 11, pronunciará una conferencia, con proyección de una película en color y comentarios en español, el Dr. R. RICHTER...

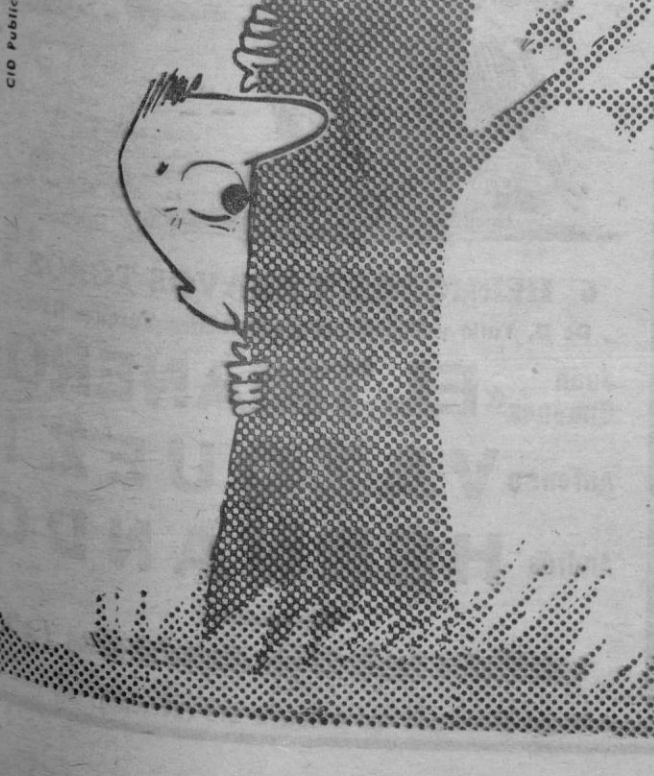
Comandancia de Obras de Baleares

Hasta las doce horas del día 10 de Noviembre próximo, se admiten ofertas en la Secretaría de la Junta Económica de la citada Comandancia...

IMPORTANTE PUBLICACION TURISTICA NORTEAMERICANA Busca representante zona PALMA DE MALLORCA Escribir con datos a: «PROMOTION» Av. de José Antonio, 57. — MADRID. —13.

Advertisement for FLEX water heaters, featuring a swan logo and the text 'DISTRIBUIDOR FLEX SAN MIGUEL, 40'.

Advertisement for Ronson lighters, featuring a large teardrop shape with the text 'Piedras RONSON para todo encendedor'.



Large advertisement for Delapierre champagne, featuring the text 'CHAMPAÑA DELAPIERRE Criado en cava' and an image of a champagne bottle.

INFORMACION LOCAL

PLENO MUNICIPAL

Perentorio llamamiento del Alcalde en pro de los damnificados Fueron aprobadas las nuevas Ordenanzas de la Construcción SE LLEVARA A CABO UN PLAN QUINQUENAL SOBRE INSTALACIONES DEPORTIVAS

El nombre del actor Juanito Valls a una calle de la ciudad

Presidido por el Alcalde, don Juan Massanet, se reunió ayer el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria. Asistieron los concejales, señores: Colom, Vadell, Fullana, Sastre, Ramis, Frau Rosselló, Salvá, Frau Bou, Arbona, Frau Tomás, Tous, Anguera, Miguel, Sureda, Salom, Maroto y Binimelis.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se leyeron una serie de dictámenes de Urbanismo sobre aprobación provisional de los planes parciales de varios polígonos. Fueron aprobados sin discusión y por unanimidad.

La misma suerte corrió una propuesta de Fomento sobre prolongación de la red de alcantarillado sanitario en la calle de San Vicente Ferrer.

De Estadística fueron aprobadas sin discusión y también por unanimidad una serie de propuestas sobre cambios y nuevas rotulaciones de calles, entre las que destaca la de dar el nombre de Juanito Valls a una de las calles próximas a la carretera de Valldemosa.

CONSTRUCCIONES DEPORTIVAS

La Comisión de Cultura presenta un dictamen sobre el Plan Quinquenal de construcciones deportivas, de acuerdo con las normas de la Delegación Nacional de Deportes.

El señor Arbona se interesa por la cuestión, especialmente por lo que hace referencia a los suburbios y por la construcción de un Pabellón Municipal de Deportes.

El señor Ramis, presidente de la Comisión, le contesta y dice que el dictamen se ha hecho de acuerdo con las normas de la D. N. D., estableciéndose un orden de prelación de construcciones durante un período de diez años, que el Ayuntamiento irá realizando, contando, desde luego, con las subvenciones de dicho organismo. Está prevista la construcción de ocho instalaciones dentro del casco de Palma y doce en los diferentes suburbios.

LAS NUEVAS ORDENANZAS DE LA CONSTRUCCION

A continuación, se lee un dictamen proponiendo la aprobación provisional de las nuevas Ordenanzas de la Construcción.

El señor Vadell dice que se complace en subrayar la colaboración de la prensa, en este asunto, ya que, al divulgarlo como se merece, han sido muchas las personas que se han interesado por la redacción del proyecto durante el tiempo que estuvo expuesto al público, a efectos de reclamación; cosa que no suele ocurrir. Fueron muchos los que lo consultaron y me cabe la satisfacción de decir que no se produjo ninguna reclamación.

El Alcalde tiene palabras de felicitación por la Comisión y redactores de las nuevas Ordenanzas y se congratula de que el público haya estado en todo momento suficientemente informado del proyecto.

DISTINCION AL INTERVENTOR

Después de haber aprobado varios asuntos de mero trámite se lee una moción, firmada por todos los miembros de la Corporación, en la que se propone al Pleno que, teniendo en cuenta los méritos

contraídos por el Interventor, don José María Lafuente Paraiso, que cumple estos días cincuenta años de servicios activos en la Administración Local, y en vista de su laboriosidad, constancia y honradez en el desempeño de sus delicadas funciones, se acuerde lo siguiente: 1.º Proponer a la Superioridad que se le conceda una condecoración adecuada a sus méritos, 2.º Que inmediatamente se inicie el expediente para dicha concesión, y 3.º Que conste en acta el agradecimiento de la Corporación al señor Lafuente Paraiso por la lealtad y eficacia con que desempeña su cargo y demás méritos de que se ha hecho mención.

El Secretario, señor Conrado pide la palabra para manifestar que el Colegio de Secretarios e Interventores de Administración Local ha tomado un acuerdo en igual sentido.

Se aprueba la propuesta por unanimidad y el señor Alcalde, resumiendo el sentir de la Corporación felicita al señor Interventor, que no ha asistido a la sesión.

LA TRAGICA SITUACION DE LOS DAMNIFICADOS DE PALMA

En Ruegos y Preguntas, el señor Frau Tomás dice que ha girado una detenida visita a muchos de los hogares damnificados por las inundaciones del pasado septiembre. El cuadro no puede ser más desolador y en muchísimos casos, francamente catastrófico, mucho más de lo que había pensado; por lo que se impone, dijo, recabar de todos y por los medios que sea la ayuda necesaria, pues es evidente que la cuantía de los daños causados sobrepasa en mucho las disponibilidades del Comité Pro-damnificados. Se refiere a la angustia de las familias que lo han perdido todo y a la injusticia que supondría el hecho de que no pudiesen ser socorridos todos los damnificados, ya que algunos de ellos ya han recibido auxilio. Termina el señor Frau Tomás rogando a la Prensa se haga amplio eco de esta realidad y que, al divulgarla, se haga portavoz de la absoluta necesidad de que Palma, la ciudad, no desampare a las víctimas de la tragedia y aporte por todos los medios el dinero necesario para remediar el mal.

El señor Fullana, presidente del Comité Pro-Damnificados de Palma, después de hacer suyas las expresivas palabras del señor Frau Tomás en todo su veraz y terrible significado, se refiere a una serie de proyectos en marcha, tales un festival taurino, otro teatral, la instalación de unas mesas peticionarias en los mercados, etc. Dice que la extensión del mal es superior a las posibilidades actuales del Comité, pero confía en que el público sabrá reaccionar y hacerse cargo de la tremenda necesidad.

Termina agradeciendo a todos los que hasta ahora, de una manera o de otra han aportado su generosidad y su esfuerzo personal, así como a los numerosos ofrecimientos recibidos, tanto de personas como de entidades.

PATETICO LLAMAMIENTO DEL ALCALDE

El Alcalde resume las intervenciones precedentes y hace un patético llamamiento no solo a la ge-

nerosidad de los palmesanos en general sino a los alcaldes de toda la isla, pues considera que la catástrofe, a la que para esos efectos incluye al vecino municipio de Esporlas, sale del ámbito estrictamente municipal para convertirse en insular. Estoy seguro de que los palmesanos, en parejas circunstancias, harían lo mismo con los damnificados de no importa qué término de la isla. Mallorca no es más que una y todos los mallorquines somos hermanos, dijo nuestro Alcalde.

Los señores Arbona y Vadell se refieren a las múltiples reparaciones de que han de ser objeto en las calles, caminos y demás instalaciones de uso público.

A requerimiento del señor Fullana el señor Vadell da algunas explicaciones referentes al funcionamiento de las últimas farolas instaladas en las avenidas. Dice que están garantizadas por un año y que si su funcionamiento ha sido deficiente en algunos casos, ello se debe a dos casos: a las eventuales bajadas de tensión del fluido eléctrico y a la barbarie de los gamberros que han robado los condensadores. Se han tomado medidas.

LAS URGENTES NECESIDADES DE PALMA

El señor Colom dice que el Ayuntamiento con sus ingresos normales no tiene medios para atender a una serie de necesidades que considera más que perentorias, urgentes. La iluminación, pavimentación, circulación y limpieza no están ni estarán nunca a la altura requerida si no se allegan los medios económicos extraordinarios y de una sola vez. Termina rogando al señor Alcalde nombre una Comisión especial para que estudie la forma de resolver la financiación de este problema, que considera insoluble, dice, si no es con la utilización de medios económicos de carácter extraordinario.

El señor Sastre dice que en la lista de necesidades urgentes debe incluirse la del agua y alcantarillado.

El Alcalde dice que, de acuerdo con la petición del señor Colom se procederá al nombramiento de la citada Comisión.

No habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

MAÑANA LA ASAMBLEA PROVINCIAL DE LOS ANTIGUOS MIEMBROS DEL F. J.

12 DE OCTUBRE DE 1962 Programa de los actos a realizar con motivo de su constitución:

A las 11.— Misa en la Capilla de Jefatura Provincial. (Consulado de Mar, Paseo Sagrera) que celebrará el Rvdo. Padre D. Rafael Jaume, antiguo miembro del F. de J.

A las 12'30.— En el Local de la Hermandad Cultural Deportiva Plaza Obispo Berenguer de Palou, APERTURA DE LA ASAMBLEA.

Lectura y aprobación, en su caso, de los Estatutos de la Agrupación.

A las 14.— COMIDA DE HERMANDAD, Homenaje al camarada JUAN SASTRE SOLER.

A las 16.— Segunda sesión de la Asamblea y elección de la Junta de Gobierno.

Interrupciones de servicio eléctrico

AFECTARA A LA LINEA ARTA-CALA RATJADA

Gas y Electricidad, S. A., nos comunica que a fin de proceder a la renovación de retenciones en el tramo de línea de alta tensión denominada Artá-Cala Ratjada, ha solicitado autorización de la Jefatura de Industria para suspender el servicio a este tramo de línea, el mañana, día 12 (viernes) y desde las 6.30 a las 12 horas aproximadamente.

Esta interrupción de servicio afectará a la población de Capdepera, caseríos de Cala Ratjada, Son Moll, N'Aguait, Carregado, Cala Lliteras, Cala Mesquida, Cala Gat, Cuevas de Artá y Faro de Cala Ratjada.

ALFA

AHORRE COSIENDO VD. MISMA



INFINIDAD DE MODELOS

Casa José Bujades

MENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

Avisos y convocatorias

ASOCIACION PROTECTORA DE DEBILES MENTALES DE BALEARES

Se ruega a todos los señores socios activos de esta Asociación se sirvan pasar a la mayor brevedad posible, por esta Secretaría, provisionalmente instalada en la plaza de Sta. Eulalia, número 26 (antiguo Cine Moderno), para enterarles de un asunto de gran interés e importancia.

SE VENDE

Chalet señorial en Establiments, altos y bajos, amueblado, amplia vista montaña, 5 mil m.², con pequeño naranjal, agua pozo con motor, garage, jardín, servicios.

Informes: teléfono 14386.
8 a 10 mañanas.
2 a 4 tardes.

LA EMPRESA DE



SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL, LA ADQUISICION EN RIGUROSA EXCLUSIVA, DE

ESTRENO EN PALMA DE LA EXTRAORDINARIA SUPERPRODUCCION

TERESA DE JESUS

MARAVILLOSA CREACION DE AURORA BAUTISTA QUE CON MOTIVO DE CELEBRARSE ESTE AÑO EL

IV CENTENARIO DE LA REFORMA CARMELITA

SERA ESTRENADA EN FUNCION DE GRAN GALA EL

PROXIMO MARTES A LAS 9'30 NOCHE

PREGON DE LAS FIESTAS CENTENARIAS

A CARGO DEL ILUSTRE PERIODISTA Y ADROR

DON JORGE ANDREU ALCOVER

FUNCION PATROCINADA POR LOS P. P. Carmelitas Descalzos

IMPORTANTE

Adquiera en taquilla desde mañana las localidades numeradas.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Mañana viernes 12 Octubre - Tarde a las 4'30
Festividad de Nuestra Señora del Pilar

ULTIMA ACTUACION DE LA TEMPORADA, ANTES DE SU PARTIDA A AMERICA, DEL MAS GRANDE ESPECTACULO

COMICO - TAURINO - MUSICAL
«EL EMPASTRE»

DEDICADO A TODOS LOS NIÑOS DE PALMA

3 BRAVOS BECERROS 3
PARTE SERIA, A CARGO DEL VALIENTE NOVILLERO Salvador Gamundi (Salvaorillo)

Sobresaliente: FABIO SANCHEZ

ACTUACION DE LA AUTENTICA BANDA
«EL EMPASTRE»

que luciendo traje campero presentará la magnífica estampa andaluza «La Giralda de Sevilla»

FENOMENAL CONCIERTO INTERNACIONAL POR
«EL EMPASTRE»

la mejor cuadrilla bufa de todos los tiempos

TIO VIVO · DON NICOLAS · TIN TAN

con la lidia y muerte de un bravo becerro

GRAN FIN DE FIESTA POR TODOS LOS COMPONENTES DE

«EL EMPASTRE»

con la lidia y muerte de un bravo becerro,

TODOS LOS NIÑOS GRATIS

IMPORTANTE. — Se ruega a los Directores de los Centros Benéficos y Colegios asistenciales, se sirvan comunicar — a partir de hoy — al teléfono 13533, de 5 a 7 de la tarde, el número de asistentes a su cuidado para reserva gratuita de sus localidades. También tendrá libre acceso a la plaza todo niño o niña que vaya acompañado de una persona mayor.

LOCALIDADES desde 8 Pts. — NIÑOS, 1 Pts.

Venta de localidades en Teatro Lírico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo, 178 (Terreno).

Domingo 14 de Octubre - Tarde a las 4'30
FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

PRESENTACION DE LOS GRANDES MATADORES DE TOROS

«EL TRIANERO» - ANDRES HERNANDO

NUEVA ACTUACION DEL TRIUNFADOR

VAZQUEZ II



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6

De D. Tulio y Herederos de D. Isaias Vázquez Román

Juan Giménez **«EL TRIANERO»**

Anfonso **VAZQUEZ II**

Andrés **HERNANDO**

Localidades desde 25 pts. Especial niños 7 pts.

EDIFICIO «EL TERRENO»

Venta de apartamentos. A pocos metros de Plaza Gomila. Vistas maravillosas a la bahía. Lugar el más tranquilo. Calefacción. Dos ascensores. Varios tamaños. Varios precios. Terrazas. Aparcamientos. Pagos aplazados.

Oficina de ventas: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2.º C. Telef. 13188.

EL MAS DISTINGUIDO ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO



(RIGUROSAMENTE PARA MAYORES)

Audiencia Civil y Militar de S. E. el Jefe del Estado

Madrid, 10. — S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las siguientes personas:

Junta Directiva del Real Moto C. de España, presidida por don Luis Soriano Rodríguez, y acompañada por don Jesús Aramburu Olarán, Gobernador Civil de Madrid y don Fernando Fuentes de Villavicencio, segundo jefe e integrante de la Casa Civil de S. E. como miembros de la Comisión organizadora de la campaña de la vivienda del necesitado.

Señor Ibrahim Zsdn, Embajador del Irán en Madrid.
Don Joaquín Planell Riera, Presidente del Consejo de Administración del Banco de Crédito Industrial.

Don José María de Arelliza, Conde de Motrico, Embajador de España en París.

Don José Pérez del Arco, Embajador de España en Managua.

Don Pío Cabanillas Gallas, secretario de Información.

Don Andrés Rodríguez Villa, Comisario General de Abastecimientos y Transportes.

Don Manuel Jiménez Quiles, Director General de Prensa.

Don Carlos obles Piquer, Director General de Información.

Don José María García Escudero, Director General de Cinematografía y Teatro.

Don Leopoldo Sousa Menéndez-Conde.

MILITAR

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el Palacio de El Pardo, a las siguientes señoras:

Don Fermán Gutiérrez de Soto, Teniente General, Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Alfredo Erquicia Arundo, Teniente General, Jefe del Ejército de España en el norte de África.

Don Enrique Palacios y Ruiz

de Almodóvar, Teniente General del Aire, a las órdenes del señor Ministro del Aire.

Don Gregorio López Muñiz, teniente general, a las órdenes del señor ministro del Ejército.

Don Antonio Llop Lamarco, teniente general del Aire, jefe de la Región Aérea del Estrecho.

Don José de Linos Lage, teniente general en reserva.

Don Angel Lossadu Dicenta, general de División, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Don Antonio Pérez-Soba García, general de División, subsecretario del Ministerio del Ejército.

Don José de Churruga Asuero, general de Brigada de Caballería, segundo jefe de la División de Caballería «Jarama», acompañado de su hijo don Iñigo de Churruga y Ojeda, teniente de Caballería.

Don Antonio Blanco García, contraalmirante, jefe de la Agrupación Naval de Instrucción, de Carlagena.

Don Manuel Díaz-Alegría Gutiérrez, general de Brigada de Ingenieros del Alto Estado Mayor.

Don Luis Díaz-Alegría Gutiérrez, general de Brigada de Ingenieros, jefe del Servicio Militar de Ferrocarriles de la Jefatura de Transportes del Ejército.

Don Rafael Martínez - Anido y Baldrich, general de Brigada de Infantería, jefe de la Primera Agrupación de Cazadores de la División de Montaña «Urgel» número 42.

Don Pedro Mulet Nicola, coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Caros de Combate Alcázar de Toledo, número 61.

Don José Vega Rodríguez, coronel de Infantería, jefe del Tercio Sahariano Alejandro Farnesio IV de la Legión.

Don Carlos Sánchez - Ferragut García, teniente coronel de Artillería del S. E. M. del Gobierno Militar de Alicante, acompañado de su hijo don Carlos Sánchez-Ferragut Jiménez, caballero guardiamarina del Cuerpo General de la Armada. — Cifra.

La lucha en el Yemen

RADIO EL CAIRO ACUSA A LOS REYES DE ARABIA Y JORDANIA DE CLARA INTERVENCION A FAVOR DE LOS REALISTAS

La fortaleza de Saadeh, sitiada por las tropas del Príncipe Hassan

Aden, 10. — Radio El Cairo, refiriéndose a las noticias que llegan del norte del Yemen, ha dicho la pasada noche, que la intervención militar contra el Yemen por las fuerzas del rey Saud de la Arabia Saudí y del rey Hussein de Jordania, se ha «convertido en una descarada agresión contra el Yemen».

Estas fuerzas jordano-saudíes apoyadas por artillería y tanques, han iniciado su avance el pasado lunes, cruzando la frontera, añade la emisora.

Por otra parte, informaciones procedentes de Sanaa, capital del Yemen, señalan que las fuerzas republicanas yemeníes han chocado con «las fuerzas del pacto reaccionario, que han sufrido grandes pérdidas».

«Las Fuerzas Aéreas republicanas han llevado a cabo incansantes ataques contra las tropas enemigas en la región del norte del país», añadió la emisora caírita. —Efe.

LAS TROPAS DEL PRINCIPE HASSAN HAN SITIADO LA FORTALEZA DE SAADEH

Amman (Jordania), 10. — La fortaleza de Saadeh, en el Yemen, ha sido sitiada por las fuerzas del príncipe Hassan, que se titula nuevo imán de este país árabe, según ha anunciado «Radio Amman», que cita un telegrama recibido directamente del Yemen.

Los guerreros de las tribus leales al príncipe Hassan, han obtenido otra victoria en su marcha para tomar Sanaa, mayor ciudad del imanato y una de las dos capitales de esta nación en emergencia.

Posteriormente se ha dado cuenta de que la guarnición de la fortaleza de Saadeh había capitulado a unos realistas y asimismo, el aeropuerto de esta misma localidad, que según la radio hachemita también se ha rendido a los leales al nuevo imán. —Efe.

Incendio en un submarino nuclear

New London (Connecticut, Estados Unidos), 10. — Se ha declarado un incendio en el submarino nuclear «Triton» cuando iba a ser reparado en el astillero de esta ciudad. No se han registrado heridos. — Efe.

EXPLOSION DE BUTANO

Málaga, 10. — En el domicilio del súbdito argentino don Trino Armes Rivera, sito en la calle de Prim número 1, se produjo una explosión de butano, probablemente por haber dejado abierta la válvula de la bomba. El piso, de reciente construcción, sufrió grandes destrozos valorados en un millón de pesetas y el resto del edificio registró desperfectos valorados en quinientas mil pesetas.

La esposa del señor Armes, doña María Antonieta Macías, de 38 años y sus hijas Rosa Mary, de seis años, y Marita, de tres, padecieron heridas de carácter leve. — Cifra.

MUERE INTOXICADO

León, 10. — El teniente de Alcalde don Fernando Mijares Blanco, pereció esta tarde a consecuencia de emanaciones de gas carbónico en una bodega de su propiedad que tiene en Joarilla de las Matas, donde estos días se está procediendo a la elaboración de vinos. Su cadáver no pudo ser sacado. — Cifra.

TRES PRISIONEROS RUSOS

Londres, 10. — Tres oficiales soviéticos han sido capturados junto con los miembros de la guarnición rebelde de la fortaleza yemenita de Maarab, al caer esta en poder de las tropas realistas yemenitas, según anuncia «Radio Amman».

Los tres rusos habían sido especialmente enviados a Maarab por el gobierno republicano rebelde, junto con una unidad que tenía la orden de levantar el sitio. Uno de los oficiales rusos pilotaba un helicóptero que fue derribado. —Efe.

DESMIENTEN LAS INFORMACIONES DE LOS REBELDES

Londres, 10. — La Legación yemenita real en Amman, Jordania, denegó las informaciones de los «amotinados de Sanaa», conforme denominan a los rebeldes los realistas, de que las fuerzas del Imán Hassan, estén bajo mando de Arabia Saudí.

El comunicado facilitado en la capital hachemita, subraya que el Gobierno del Imán Hassan, con las fuerzas en marcha, son exclusivamente fuerzas yemenitas, bajo mando yemenita y dirigidas por el Imán Hassan, ya que el Gobierno del Imán Hassan, está resueltamente contra cualquier intervención extranjera y tal intervención tendría graves consecuencias. —Efe.

Carrero Blanco y otras personalidades marcharon a las Provincias africanas

Estudiarán diversos problemas de aquellos territorios

Madrid. — Con el fin de conocer de cerca los problemas de las Provincias africanas, han salido en dirección a Bata, en un avión especial, el Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, señor Carrero Blanco, a quien acompañan los Directores Generales de Plazas y Provincias Africanas, y de la Vivienda y el Subdirector General de Prensa.

Forman parte de la expedición los enviados especiales de las agencias Cifra, Logos y Pyresa. Las citadas personalidades visitarán entre otras ciudades Santa Isabel, Villa Cisneros, El Alun y Sidi Ifni.

El regreso está fijado para el próximo día 27, sábado. (Pyresa).

Científico alemán en Alicante

ENSAYARA SU INVENTO DE APLICACION DE REACTORES A LOS BARCOS

Alicante, 10. — Se encuentra en esta capital el famoso científico alemán Frank Bulow que fue con-

pañero de investigación en Peenemunde de Verner, Von Braun, y todo el equipo de científicos que prepararon para la Alemania nazi las V-1 y V-2.

El señor Bulow ha venido a Alicante atraído por las condiciones del mar en estas costas para ensayar un sistema de su invención sobre aplicación de motores reactores a los barcos. El señor Bulow ha manifestado que espera que su sistema sea sobre todo útilísimo para yates y embarcaciones esquivas por la enorme movilidad, económica y ahorro de tiempo que dará a esta clase de embarcaciones. — Cifra.

FABRICA CADENAS DE BOLAS Y BOLAS SUELTAS

en latón cromado y aluminio anodizado, para bisutería. Vende su producción. C/. Sagunto 113 y 115, Barcelona (14)

ESTAR DELGADO

es un ideal. La moda requiere una línea esbelta, las personas delgadas están más sanas. El traje de baño demuestra su figura. Con grageas **BON KORETS** Vd. consigue la figura ideal, sin dieta ni gimnasia. **BON KORETS** para adelgazar de un modo seguro e inofensivo. Consulte con su médico.

HOY NOCHE EN TITO'S

BAILE y ATRACCIONES

MAÑANA, TARDE Y NOCHE

Precio tarde, 60 pesetas

Reserve su mesa Tel. 21144

EMPRESA IMPORTANTE

Desea nombrar Distribuidor Exclusivo para esta Provincia

Dirigirse: Apartado 659 - MADRID

SE NECESITA AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Escribir al n.º 1234 de esta Administración

pikín

Calzado para niños

José Tous y Maroto, 37

ADELGAZAR SIN PERJUDICAR LA SALUD

Sin regímenes rigurosos, **GRAGEAS 40** actúan sobre la causa del peso superfluo. **GRAGEAS 40** restablecen la aparición del reflejo moderador del apetito consiguiendo un adelgazamiento a ritmo normal y sin peligro. **GRAGEAS 40** no tienen reacciones secundarias. Se pueden tomar por la noche, no producen insomnio. Con suite con su médico. En su farmacia encontrará **grageas 40**



PROXIMO SABADO ofrecerá su **TIPICA «CREMADA» DE RON** y además un **GRAN ESPECTACULO**

SE NECESITAN APRENDICES de 14 años en Comercial Garage Segura
Avd. Alejandro Rosselló, 60 - Teléf. 14404 y 17447

FREDERIK alta costura
PRESENTARA SUS CREACIONES PARA **Otoño e Invierno 1962**
JUEVES, día 18 de Octubre, a las 18'30 horas, en Hotel SON VIDA.
VIERNES, día 19 de Octubre, a las 18'30 horas, en el salón «El Pirata», del Hotel BAHIA PALACE.
Reservas: Hotel Son Vida — tel. 14805,
Hotel Bahía Palace — tel. 25134.
Modas Frederik — tel. 14346.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Isabel Galmés Riera

PRESIDENTA DE LAS MUJERES DE ACCION CATOLICA DE LA PARROQUIA DE SAN MIGUEL Que ha fallecido en Palma de Mallorca, a la edad de 49 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligido esposo, don Rafael Balaguer Frau (Aparejador del Excmo. Ayuntamiento); hijos Antonio, Rafael, Margarita y Juana; hermanos Antonio (Secretario jubilado del Ayuntamiento de Selva), Lorenzo (del predio Son Matia) y Pedro; hermanos políticos María Balaguer, Calixto Calleja (Comandante de Infantería), María Cañellas, Catalina Busquets y María Cerdá; demás familiares, así como Construcciones Crespi, S. L., ruegan se sirvan tenerla presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que hoy a las doce y media se celebrará en la iglesia de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: José Tous Ferrer, 5, pral. Palma. No se invita particularmente El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PEQUEÑOS REPORTAJES

«MISS NACIONES UNIDAS» ABSURDO Y RIDICULO CURRUCALÉ y la añoranza SERA ELEGIDA EN PALMA



MARUJA GARCIA NICOLAU

DE LO DICHO «NA»

Ya no tiene guarda el jardín

Parece como si se estuviera haciendo una estadística de todas las cosas bien hechas, para desbaratarlas inmediatamente y convertirlas en otras tantas deficiencias.

¿Recuerdan que les hablamos el otro día del acierto de colocar un guarda en el jardín de la Plaza de Santa Catalina Tomás? Pues de lo dicho «na» El guarda ha dejado de aparecer por aquel sector, desde que apareciera la nota en el periódico. A lo mejor es un guarda volante.

Con pena nos lo decía un vecino de aquel lugar:

—Ya no viene el guarda. Nos ha dejado. Otra vez D. Antonio solito. ¿Qué será del jardín?

Y hablamos también con el amigo el jardinero que cuidaba con esmero etc., etc., quien exclamó: ¡Que será de mi jardín!

Tal vez —decimos nosotros— el guarda no asomó más por aquel sector al verse impotente de solucionar el asunto de las cloacas. Si es por esta minucia que no se preocupe y que vuelva... pero que vuelva.

Las aguas discurrirán por su cauce porque ya supimos de quien depende esta cuestión. El asunto de las cloacas depende de S.M.A.Y.A. y el servicio de limpieza de jardines.—M. V.

Independientemente de que se limpien o no, en nombre de las plantas y las flores, en nombre de este jardín renacido, en el de D. Antonio que lo agradecerá y en el de estos vecinos de la plaza que temen por la «plaga», pedimos a la autoridad municipal que restituya al asiento del pedestal al añorado y tan necesario guarda-jardines.—M. V.

Maruja García Nicolau representará a España

La noticia nos llega a través de la revista cinematográfica "Cine" en 7 días" y dice así:

«EN RUDA COMPETENCIA Y TRAS UNA VOTACION QUE ELIMINO LAS OFERTAS DE JAPON Y VENEZUELA, DELEGADOS DE ESPAÑA CONSIGUIERON QUE SE CELEBRE EN PALMA DE MALLORCA LA ELECCION DE «MISS NACIONES UNIDAS», LA QUE TENDRA LUGAR EN EL MES DE FEBRERO Y CON OCAISION DEL FESTIVAL DE LA BELLEZA Y LA ELEGANCIA. PARTICIPARAN EN DICHO TORNEO UN TOTAL DE TREINTA SEÑORITAS DE DIFERENTES PAISES. MARUJA GARCIA NICOLAU, LA ESPAÑOLA PROCLAMADA «MISS EUROPA 1962», QUE POR OSTENTAR DICHO TITULO NO PODIA PRESENTARSE A NINGUN OTRO CONCURSO, SERA, SIN EMBARGO, QUIEN REPRESENTA A ESPAÑA EN EL CERTAMEN».

Hasta aquí la noticia, por nuestra parte sólo podemos añadir que Maruja, en su reciente viaje a París, ya fue informada de su participación en este Certamen de belleza.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

El Zaragoza goleó al Glentoran

En partido de la Copa de Ferias

Zaragoza. 10.— Por 6 tantos a 2 ha vencido esta noche el Real Zaragoza al Glentoran Athletic, de Irlanda del Norte, en partido de vuelta de la eliminatoria de Copa de Ferias.

Alineaciones: Zaragoza: Yarza (Visa); Reija, Pepín, Cortizo; Isasi, De la Torre; Miguel, Villa, Murillo, Sigi y Seminario.

Glentoran: Rea; Borne, Mc Guiloch, Wilson; Neill, Stewart; War-Buton, Bruce, Thomson, Hume, Loherty.

El partido fue arbitrado por el colegiado portugués Hermínio Soares, que tuvo una actuación buena.

El primer tiempo terminó con el resultado de 2-1 favorable al Zaragoza. El dominio fue netamente del equipo local.

A los siete minutos de juego, el interior derecho irlandés, recibe un pase profundo del otro interior, salva la entrada de Yarza y consigue el primer gol para su equipo.

A los 24 minutos, Murillo remata de cabeza un centro del extremo derecha, al que anterior-

¿Un Goya inédito en Palma?



Ha llegado a nuestras manos la fotografía de una joya rarísima, sacada a la luz en circunstancias extraordinarias que no es oportuno relatar ahora. Día vendrá en que podremos hacer el relato completo, el reportaje de uno de los hallazgos más curiosos en toda la historia del arte español y, ni que decir tiene, más sensacionales en la historia local.

Se trata de un Goya, de una obra, de una obrita, mejor, del genial pintor de las majas, pintada sobre un trozo de plata en forma de paleta que es, en realidad, un broche, un prendedor

de señora. Posiblemente, fue un obsequio de Goya a alguna amiga suya o tal vez a algún amigo, cuyo retrato pintó para ser entregado a alguna mujer.

Cuando la joya fue adquirida por su actual propietario no era apenas más que un trozo de metal. Fue convenientemente limpiada y apareció el inconfundible cromatismo, la característica factura del gran pintor y hasta se afirmó que puede leerse su firma en la parte derecha.

Oportunamente daremos más detalles del hallazgo. Vaya de momento la noticia, que no dudamos de calificar de sensacional. — G.

Antes que cantar el mea culpa llegan, incluso, a caer en el más espantoso ridículo, pues para amedrentar al agente sacan a relucir su personalidad, el cargo o puesto que ocupan en la escala social o profesional y acaban por hacer alarde de las influencias que tienen aquí o allá.

Anteayer, en la Avenida de Calvo Sotelo, se registró uno de estos casos. Y los «argumentos» esgrimidos por el infractor ante el agente de la Policía Municipal, mientras éste procedía a extender la denuncia, fueron de este calibre:

—Hay que tener más consideración con quién, como yo, paga el «sello de lujo», paga la contribución y tiene un comercio de cara al turismo.

Ante la impasividad del agente, el furibundo conductor echó el resto lanzando estas terribísimas amenazas:

—Ya puede Vd. decir que para Navidad no daré las mil pesetas (se supone que se refería al tradicional aguinaldo a la Policía Municipal) y además iré a visitar al Alcalde para decirle que no hay derecho.

La denuncia siguió su curso y estamos en el pleno convencimiento de que si llega el infractor a visitar al Alcalde sabrá éste darle la respuesta merecida.

Y volverá a hacer el ridículo.— J. C.

Tendrán trabajo

Con gran simpatía ha sido acogida la noticia de la constitución en Mallorca de la Federación de Salvamento y Socorrismo. Y se comenta la misión de auxilio y ayuda al necesitado que tendrá encomendada el grupo de socorristas agrupados en este organismo.

En el Club Natación Palma, todos los nadadores están dispuestos a formar en la primera línea y el entusiasmo es extraordinario. Junto al grupo de amos jóvenes un caballero presagia con sorna:

—Pues si se trata de auxiliar a quien esté en peligro de ahogarse os veo este invierno en continuo movimiento si el Ayuntamiento no arregla antes de que llueva las calles de Palma. Hay baches que son auténticos pozos. — C.



Ha estado en Palma, cerca de veinticuatro horas, Currucale, jugador que fuera del Mallorca actualmente del «Levante». Hemos seguido a través de la prensa las actuaciones de «Currucale» en tierras valencianas y podemos decir que se ha convertido en ídolo de los «hinchas» del Grao de Valencia, al igual que sucediera en la isla, pues su figura destacada en todos los encuentros que ha jugado.

Currucale, durante su estancia en las filas mallorquistas, captó numerosas amistades, entre ellas la de los señores Forriá Rigo. Pues bien, su visita a Palma fué para felicitar en su cumpleaños a doña Francisca Forriá pero de paso escuchamos de la boca del mismo jugador:

—Añoro mucho a Mallorca «Mallorca», a pesar de lo que considero que estoy en el «Levante». Basta decir que apenas llegado a Palma fui al «Luis Sigi» a presenciar un entrenamiento, a saludar a los compañeros y darme una vuelta por el campo. Ya me he ambientado en Valencia, pero Mallorca... Currucale, que nadie lo dude terminará convertido en un mallorquín más... al tiempo. — J. C.

LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

El bar «Porto-Colom», de Barcelona

En Barcelona, junto a «El Molino», el famoso y último «music-hall» de España, existe un bar bastante elegante que lleva por nombre «Porto-Colom».

No hace muchos días, por curiosidad entramos y pedimos una copa de ginebra.

—¿Quién es el mallorquín de la casa?

—Aquel joven que está en la caja.

—¿Es el dueño?

—Sí; es de Felanitx, la tierra de Guillermo Timoner.

—¿Vienen mallorquines aquí?

—Bastantes. Se regnan para dis-

cutir sobre el «Mallorca» y el «léxico Balearés».

—¿Y qué tal?

—Hay dos bandos.

—Lo mismo que si estuvier en un café de la calle de los mos.

—También pasan por aquí estudiantes de la isla, asiduos de «El Molino». Son los admirados más entusiastas y escandalosos de Gardenia Pulido, la llamada Marilyn Monroe española.

Por la imaginación pasaron los genes de «El Angel Azul».

¡Ojo, padres que tenéis hijos estudiantes en Barcelona!— Q.

Se precisa empleado

para controlar movimiento de mercancías, competente y con dotes de mando; buena retribución. Presentarse, con referencias, Tomás Forteza, 14.

¡¡MAÑANA NOCHE!!

tendrá lugar en los maravillosos jardines

Sésamo NIGHT CLUB

la más simpática fiesta del año FIN TEMPORADA VERANO

colaborando en la misma MARY QUIROS y sus gitanos MARUJA DEL VALLE ANA MARIA, La Jerezana DOVA LORENZO TOMAS

y una extraordinaria FANTASIA ESPAÑOLA

Seguidamente en obsequio a los clientes MONUMENTAL «CREMADA»

«Vals de las velas» y «Conga final»

Por la TARDE: Baile y atracciones Ticket consumición: 25 pts.

Se necesita MATRIMONIO JOVEN

Sin hijos, bien recomendado. Mujer doncella, hombre camarero, para empleo desde 1.º Noviembre. Los señores hablan español. Alojamiento, manutención y uniforme gratis, más 5.000 Pts. mensualidad. Dirigirse personalmente con referencias, jueves y viernes, 11 y 12 ctes., de 18 a 19 horas a Sres. Eschaumoller, Hotel San Francisco, Arenal.



TELEF. 11808
-HOY-
ESTRENO!
EL CABO DEL TERROR

con GREGORY PECK, ROBERT MITCHUM y POLLY BERGEN

SECRETARIA PARA TODO

con CARMEN SEVILLA (AUTORIZADO MAYORES)

HORARIO
Secretaria: 3'00, 6'10 y 9'20
El cabo: 4'20, 7'30 y 10'40



UNA DE DOS...

o filtra con sus pulmones

o filtra con **Filtox**

Retiene el 73% de la nicotina y el 65% de alquitranes. Cada 20 cigarrillos, se tira. Sólo cuesta 2,50 pesetas.

FILTRE CON FILTOX HOY MISMO Y SEALE FIEL DURANTE UNAS SEMANAS



II JUEGOS ATLETICOS IBEROAMERICANOS

España en primer lugar por equipos

ANTE LA VISITA DEL VALENCIA

El «Mallorca» celebrará hoy entrenamiento a puerta cerrada

Hablamos anoche con José Luis Saso. Estaba más optimista que de costumbre. Parece que las cosas le van saliendo como deseaba y tiene confianza absoluta en el porvenir del «Mallorca».

Parece que hoy piensa celebrar un entrenamiento a puerta cerrada para estudiar la posible formación del próximo domingo en la que no habrá de faltar en el eje del ataque el jugador «Pepillo», la reciente adquisición procedente del «Real Madrid».

Los comentarios de estos días giran en torno a la figura de este excepcional jugador y también en torno a la presencia de Ricardo Zamora que volverá a pisar el césped del «Luis Sitjar», defendiendo ahora el portal de la meta valencianista. No cabe la menor duda de que Pepillo y Zamora, o Zamora y Pepillo serán las figuras de máxima atracción en la jornada futbolística del domingo, aunque hayamos de comprender que una auténtica pléyade de primeras figuras del fútbol español estarán presentes en la convocatoria de Liga extendida para el domingo en el «Luis Sitjar».

★ José Luis Saso quiere probar a una serie de jugadores.

★ No habrá equipo entrenador.

★ Jugará el «Mallorca» contra el «Mallorca»

Porque el «Valencia» viene a Mallorca con la aureola de gran vencedor en la final de la «Copa Ciudades en Feria» que se ha adjudicado por merecimientos propios. El «Valencia» viene con otros valores indiscutibles como son los Chicao, Waldo, Guillot, Sastre, etc., etc. Una auténtica pléyade de figuras de primera línea que hacen del equipo valenciano uno de los más temibles de la I División.

No ha tenido suerte el «Valencia» en sus desplazamientos a Mallorca. Unas veces pudo acarrear-se la culpa al portero y otras a la deficiente actuación de algunos elementos, pero el «Valencia» que nos visita ahora es totalmente distinto y parece que se ha hecho con un sistema de juego muy apropiado para luchar en campo contrario.

Pero hay que decir que tampoco va a encontrarse aquí con un equipo desprevenido. Ha sido reforzado bastante el conjunto mallorquín. El Mallorca parece ya más un Primera División, aún cuando las últimas crónicas ojetenses, intenten hacernos comprender todo lo contrario. El Mallorca —según nuestra modesta opinión— lo que tiene ahora es un defecto de ajuste. Son una colección de elementos nuevos que han de acoplarse en sus respectivos puestos y han de jugar juntos para comprenderse y moverse en el terreno de juego con la inteligencia precisa, para llegar a ser un conjunto. En el Mallorca hay ahora individualidades y esta es la labor difícil que le está encomendada a Saso, la de convertir en conjunto armónico a toda esta serie de figuras.

Ignoramos al escribir estas líneas cuáles son las ideas del entrenador del Mallorca. Ignoramos cuáles son los cambios que piensa introducir en el equipo. Una cosa, sí, parece adivinarse, y es la de que ha de producirse el debut de Pepillo en el centro de la línea de ataque, que es lo que toda la afición desea.

Ahora bien. Se hablaba anoche de la reincorporación de Achuri, de la modificación de la media y por ende de la defensa. No sabemos hasta que punto tendrán base todos estos comentarios. Lo que sí nos parece adivinar, es que el domingo el equipo, siendo el mismo, ha de parecerse distinto y que la directiva sigue firme en (Continúa en la pág. siguiente)

El saltador Areta gana la segunda medalla de oro para nuestro país

MADRID (Servicio especial de Pyresa, por José María F. GAYTAN). — La jornada de ayer tarde de los II Juegos Atléticos Iberoamericanos, ha deparado un nuevo espectáculo inenarrable con el desarrollo de la prueba salto de longitud, una de las más emocionantes que jamás se habían presenciado sobre las pistas españolas. Felipe Areta, el extraordinario saltador español, ha conseguido para nuestro país la segunda medalla de oro tras una lucha sin reposo con el portugués Pedro de Almeida.

La serie de Areta fue la siguiente: 720 metros, nulo; 728, 741, nulo; 752. La de Almeida: 735, 719, 738, 712 nulo y 748. Como se ve Areta tuvo que remontar por dos veces las marcas de su rival más directo y la segunda de ellas precisamente en su último intento en el que quedó a sólo dos centímetros del record español y batió el de los Juegos. Almeida fue un espléndido subcampeón que acudió antes que nadie a felicitar a Areta.

Las semifinales 4 x 100 también revistieron una gran emoción. En la primera se clasificaron Argentina, Cuba y Portugal, siendo descalificados los equipos de Venezuela y Perú por entrega del testigo fuera de la zona; al parecer Venezuela presentará una protesta oficial contra esta decisión. Los conjuntos clasificados en la segunda fueron Brasil, Puerto Rico y España y la República Dominicana fue descalificada por el mismo motivo que los anteriores. España hizo un tiempo de 42" 2/10, el mismo que en el equipo vencedor en la primera semifinal a pesar de que Asensio, en el último relevo aflojó mucho al llegar a la meta y ver que su ventaja era clara y la clasificación segura.

En 400 lisos se clasificó para la final Gaveira, tercero en su serie y fue eliminado Cano, cuarto en la suya. Lombao se clasificó quinto al finalizar el decathlon y Campanal sexto, consiguiendo Venezuela el doble previsto con Thomás y Caravaca, de los que el primero batió el récord de su país.

En 200 lisos fue eliminado Paraso con 22" 4/10, tercero en su serie y en 400 vallas Guirvao y Artiach.

Al término de esta jornada España figura en cabeza por equipos con 63 puntos, seguida de Argentina con 62, Venezuela con 53, Puerto Rico y Portugal con 29; Brasil, 18, Chile y Guatemala, 10; Colombia y Perú, 6.

En la femenina Brasil tiene 48 Cuba, 13; Venezuela, 4 y Uruguay, Chile, 33; Argentina, 28; guay, 3.

GLOSA DEPORTIVA ¿DON SANTIAGO, «GAFE»?

Hemos leído en un querido colega barcelonés unas interesantes declaraciones de don Santiago Bernabeu. Todo es digno de ser estudiado y tenido en cuenta, pero hay una frase que no nos ha gustado absolutamente nada. ¿Cómo puede pensar don Santiago que el único «gafe» que hay en el «Madrid» sea él? ¿Cómo le puede haber pasado esto por la cabeza a don Santiago, el hombre que hizo realidad el sueño del gran estadio madrileño, el hombre que llevó al «Real Madrid» hasta la «V Copa de Europa» consecutiva, etc., etc.?



Nada de eso don Santiago. Tal vez será Vd. un incomprendido, pero a la larga toda la afición española y no sólo ésta, sino también la europea y hasta la mundial, habrán de darse perfecta cuenta de que es Vd. el hombre providencial que el fútbol necesitaba para su pervivencia. Vd. ha conseguido que las ilusiones renacieran en todas partes. Supo llegar con todo merecimiento a una marca codiciada como es esta de las cinco Copas de Europa consecutivas, pero acto seguido ha tenido la gallardía de ir alojando en su marcha para dar paso a otras ilusiones, hora en Portugal, hora en Bélgica, hora en Barcelona, hora en todas partes. ¿Qué hubiera ocurrido si el «Real Madrid» y el «Barcelona» se hubieran situado a un nivel tan elevado que les convirtieran en equipos intocables e invencibles? Se lo diremos. Sencillamente, que nacieran otras ideas y se produjera primeramente el hundimiento del fútbol español con su consiguiente desvalorización. Seguidamente el desinterés por los equipos de otros países que ya no tendrían la ilusión que tiene que tenerse para acudir a cualquier competición, finalmente la ruina —esta es la palabra— del propio fútbol.

Recordamos todavía las palabras de nuestro buen amigo el locutor de Radio Barcelona, Enrique Fernández, cuando una vez y otra también solicitaba de la Federación Española la constitución de un grupo especial dentro de la I División, del cual formarían parte solamente unos pocos equipos, que jugarían, no ya una Liga de España sino una «Liga Europea», desprecupándose totalmente de los demás núcleos de afición, con grave riesgo del propio deporte del fútbol en nuestra patria.

Vd. no es «gafe», don Santiago. Vd. es providencial. Su manera de reactivar el fútbol de todas partes es admirable. De momento ha fomentado la especie de que el Madrid puede ser vulnerado, puede ser vencido. Luego ha reactivado las ilusiones ajenas. Más tarde ha demostrado que hacía las cosas con método y que una vez todos contentos, el «Real Madrid» volverá a ser el equipo que fue, sin que queramos decir que haya dejado de serlo, pues de momento sigue encabezando la lista de los clubs españoles, con el máximo de puntos y sin que nadie haya dudado un solo instante de su recuperación.

Vd. fue don Santiago quien en cierta ocasión, en la secretaría del «Real Madrid» le decía a este insignificante cronista de provincias, que «algo tenía que hacer para llenar el gran Chamartín, inclusive hacer desfilar en él a los elefantes del circo si fuera preciso». Vd. ha sido tan inteligente que ha sabido encontrar la fórmula, sin llegar de momento a los elefantes. Había que reactivar el fútbol de los demás, había que aumentar la calidad de los rivales, para que en la afición renaciera el interés. Vd. ha debilitado «SIMBOLICAMENTE» al «Madrid». Todos se creen ahora con fuerzas para batir al coloso. Ya no se habla de categorías especiales. Ha dado fuerza al fútbol español. Otra vez van a jugar todos con ilusión. Y eso no es ser «gafe», don Santiago. A eso le llamamos nosotros SER MUY INTELIGENTE.

RAI

Don Don

Un grupo de aficionados del Atlético Baleares nos decía anoche: «Digan algo sobre esta manera de atacar al Presidente de nuestro equipo que tienen algunos. ¿Es que ya no se acuerdan de que gracias a su gestión y a sus sacrificios de todo orden el Atco. Baleares ha vuelto a renacer?»

Otro aficionado nos decía anoche también: «Conviene que se seren los ánimos de los blanquiazules. Los presidentes no son tan fáciles de suplir como los jugadores».

Fernando Guillamón con quien estuvimos hablando igualmente nos afirmaba que el Atco. Baleares será temible en cuanto coja el juego de conjunto que ha de conseguir. Esto no puede fallar. (Continúa en la pág. siguiente)

Mario Darder AGENTE PROPIEDAD INMOBILIARIA

VENDO chalet único en su clase, 5 dormitorios, baño, 2 aseos, cocina, comedor living, cámara frigorífica, cocina eléctrica, garage, 614 metros cuadrados de jardín, piscina, situado en Ca'n Pastilla.

VENDO solar en Son Armadans 800 metros cuadrados Espléndida situación.

VENDO solar 1.300 metros cuadrados, espléndida situación en Avenidas.

VENDO dos solares en Cala d'Or de 2.600 y 10.000 metros cuadrados.

URBANIZACION BINIORELLA CAMPDEMAR

Avd. Alejandro Rossello, 83 - FAL. TLF. 25106

GOLEADORES PEIRO AUN NO TIENE SUCESOR Sampedro, Fuertes y Ledo, en cabeza de los premios «London»

Después de la cuarta jornada, y por lo tanto la primera en que no se ha alineado Peiro, aún no hay quién le haya sucedido en el mando de la clasificación de goleadores.

Miguel (Zaragoza), Senekowitch (Betis), Veloso (Coruña). Con 2: Adelardo (At. Madrid), Areta (Sevilla), Arieta (At. Bilbao), Camps (Barcelona), Canario (Sevilla), Guillot (Valencia), Jones (At. Madrid), Marcelino (Zaragoza), Menchaca (Atlético Bilbao), Morollón (Valladolid), Pahuet (Elche), Pipi (Málaga), Re (Barcelona), Sánchez Lage (Oviedo), Silvestre (Osasuna).

PREMIOS «LONDON» Ahora que donde empieza a animarse la cosa es en la clasificación que patrocina «London» y en la cual se conceden 5.000 pesetas en premios para este concurso de goleadores que organiza «BALEARES». Decimos que empieza a animarse —pese a los pocos goles— porque ya hay dos jugadores, Fuertes y Ledo, que se despegan de sus respectivos compañeros de equipo.

Después de la cuarta jornada la clasificación es la siguiente: 1º Sampedro (Mallorca), 5 goles. 2º Fuertes (Atlético Baleares) y Ledo (Constancia), 2 goles. 4º País y Achuri (Mallorca), Csoka y Romerito (At. Baleares); Alcaraz, Jofrá y Franch (Constancia), 1 gol.

Concurso patrocinado por

CAMISERIA Y SASTRERIA LONDON Gran surtido en gabanes y gabardinas San Nicolás, 23

Mañana en Inca Campeonato de Baleares de Tiro al Plato 1962

INCA (De nuestro corresponsal «Juan María Palma»). — Mañana, Festividad de la Raza, a partir de las diez de la mañana y en el Campo Municipal de Deportes tendrá lugar un acontecimiento deportivo con motivo de la disputa del Campeonato de Baleares de Tiro al Plato, organizado por la Sociedad de Cazadores «Diana», en colaboración con las armerías Benito y Garau. La tirada estará regida por el Reglamento de la Federación Nacional de Tiro al Plato, habiendo sido designado director de la misma don Benito Mayol, siendo árbitros oficiales los señores Socas, Vidal y Marqués. Se recuerda que la tirada se iniciará puntualmente a las diez y será interrumpida de 1 a 2 de la tarde, aproximadamente, para el almuerzo de los concursantes. Los premios que se disputarán, serán los siguientes: 1. Copa de plata donada por Osborne y 1.500 pts. 2. Copa de plata cedida por Schuss y 1.000 pts. 3. Copa de plata de Bolsos Ferrer y 500 pesetas. 4. Copa de plata de Joyería Bonnin. 5. Trofeo de Celler Ca'n Amer. Se espera la participación de las más destacadas escopetas mallorquinas, no en balde se trata de la disputa del título regional, cosa que siempre halaga poseer.

ATENAS (Grecia). — En el partido de fútbol que jugaban los equipos de la primera división griega, Panonian y Aegaleo, el árbitro pitó un penalty contra el primero de los dos equipos. La decisión, al parecer errónea, originó un colosal tumulto entre árbitro, jugadores, espectadores y policías. Resultaron varios heridos que tuvieron que ser trasladados en camillas. (Foto Cifra.)

LUCHA LIBRE EN EL CAMPO DE FUTBOL



Baloncesto

JUVENTUD MARIANA - HOAC, EN PARTIDO DEL TORNEO COPA JENA (De nuestro corresponsal «JOB»). — Mañana viernes, Día de la Hispanidad, a las 11'45 de la mañana, en la pista del Centro Parroquial Victoria de Soller, tendrá lugar un interesante encuentro para el torneo «Copa Jena» entre el Juventud Mariana y el Hoac. El equipo visitante está formado por jóvenes valores que empujan de firme. Por su parte el Juventud Mariana se va acoplando y da la sensación de que irá a (Continúa en la pág. siguiente)

DEPORTES

Pelota Nacional

Otra gala puntista para esta noche

Cuando llegó hace unas semanas procedente del Norte el pelotari Solozabal, después de dos temporadas seguidas de éxitos en América, no le dimos la importancia que merecía. Se mantuvo una reserva injusta con arreglo a sus portentosas cualidades como gran pelotari que ha demostrado ser en los cuatro partidos que le hemos visto en la cancha balear, porque sus actuaciones han merecido toda clase de elogios por parte de los muchos aficionados que le han aplaudido. Cuatro actuaciones, cuatro victorias, balance que dice bien a las claras que se trata de un jugador completo habida cuenta de los rivales que ha tenido que vencer; primero Alberto, luego la gran atracción de estos últimos días "Chino" Bengoa.

Solozabal, ha ganado sus cuatro encuentros brillantemente, ha barrido de la cancha a cuantos rivales se le pusieron por delante. Esto sí, frente a "Chino" Bengoa, salió bastante favorecido en cuestión de zaguero por el menor hecho de presentarse éste como figura pues, como saben los buenos aficionados, Muguerza, que es el que le ha acompañado en sus últimos éxitos es indiscutiblemente el mejor zaguero con que cuenta en la actualidad la plantilla del Frontón Balear. Sin embargo, "Chino" Bengoa, se ha visto perjudicado por la propaganda que en ningún momento le escamoteó la popularidad y tuvo que vérselas con un rival que ha demostrado mucho más juego del que se le daba, con un zaguero de circunstancias que a la hora de la verdad no le ha correspondido de la forma que se debe a un delantero de la categoría de "Chino" Bengoa. De esta forma la figura sufrirá sendas derrotas por amplio margen, dos derrotas

que le dejaron muy bajo, francamente. Estamos ante la Tercera Gran Gala Puntista que dentro unas horas va a comenzar, y salen de nuevo a la cancha Solozabal-Muguerza frente a "Chino" Bengoa, aunque en esta ocasión el sufrido Bengoa, estará respaldado por un hombre de más envergadura que en sus dos ediciones pasadas, Vicandi, es en todos los conceptos superior a Néstor y Aldaz, aunque muy inferior también a Muguerza. Ante este panorama, la Empresa del Frontón Balear, ha dispuesto el encuentro estelar de esta noche en que la tan discutida figura de "Chino" Bengoa, va a ofrecer su tercera actuación ante el público de Palma, una papeleta difícil aunque menos que sus dos anteriores. En el primer partido jugarán: Isasa-Atano contra Murillo-Aldaz.

Ante la visita del Valencia

(Viene de la página anterior) su puesto para subsanar cualquier deficiencia que pueda observarse por la vía rápida antes de que sea tarde. Todos los equipos se han reforzado de manera considerable, pero al aficionado medio ya no le cabe la menor duda de que también el Mallorca está haciendo lo propio, superando inclusive todas las previsiones. El domingo en el «Luis Sitjar» seremos testigos presenciales de estas grandes y sensacionales innovaciones. RAT

Lea «Baleares»

Por una cerilla, un coche... este es el nuevo premio de la Campaña Cerilla-bengala: un coche "Dauphine-Gordini".

RUN-RUN

(Viene de la página anterior) Pepillo apenas llegó a Palma saludó a Guzmán y a Loren. Cuando vio a Loren dijo: "Este es un jugador excepcional. Lo que pasa es que tendré que hacerle un lavado de cerebro. Pero que conste que es jugador de excepción".

En una peña de la Plaza del Olivar estaban reunidos una serie de "hinchas" del Constancia. Hablamos con ellos. Todos estaban optimistas. —¿Qué pasará en este desplazamiento? —Simplemente que vamos a ganar.

La gente arde en ganas de ver la impresión que le producirá el ver a Zamora parando los disparos de la delantera del Mallorca. No diremos que se le tema a Zamora, pero sí que es digno de tenerse en

Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol

Por los diversos Comités de esta Regional, en reuniones celebradas en el día de ayer, se tomaron los siguientes acuerdos: COMITE DE COMPETICION Jugadores

Hacer objeto de amonestación severa y multa, a Eugenio García Perogordo (Felanitx), por falta de respeto y consideración al árbitro, con advertencia de que de incurrir nuevamente en faltas contra la autoridad arbitral, le será aplicada la máxima sanción reglamentaria. Clubs

Imponer multa a los siguientes: C. D. Manacor y C. D. Constancia, por no presentar en plazo reglamentario su solicitud de partido. COMITE DE JUVENILES Jugadores

Suspender por cuatro partidos oficiales, a Diego Segura Chuecos, (Soledad), por agresión a un contrario. Por dos partidos oficiales, a Dionisio Carandel Villagran (Antoniana) por repeler la agresión de un contrario. Hacer objeto de amonestación a Miguel A. Abraham Oliver (Hispano) y Juan Mut Fernández (Resca), por desconsideración para con un contrario. Clubs

Imponer multa a los siguientes: C. D. Vicentinos, por no abonar los honorarios arbitrales ni retirar el acta del encuentro. C. D. Manacor, C. D. Fantasma y C. D. Santiago, por no presentar en plazo reglamentario su solicitud de partido. Árbitros

Aprobar sanción aplicada por el Colegio de Árbitros a uno de sus Colegiados, por redacción errónea del acta de un encuentro. Palma, 10 octubre de 1962

GESTORIA JORDA Contribuciones — Pasaportes. Tramitación rápida carnets conducir 1ª, 2ª, 3ª clase. Plaza Olivar, 5-3º

Baloncesto

(Viene de la página anterior) más en cuanto se compenetren mejor sus veteranos Lladó, Vicens, Borrás y Oliver que los norteamericanos recién incorporados al equipo Rogers, Saunders y Bennett, y con los jóvenes promesas Rosselló y Mayol.

PARTIDOS Y ARBITROS PARA MAÑANA Trofeo «JENA»

A las 11.—Molinar - Palma. Señores Arrom y Amorós.—Nadal y Coll.

A las 12.—Perlas - Hispania. Señores Puertas y Mercant II.—Gándara y Serra.

A las 12.—J. Mariana - Hoac. Señores Amengual y Martorell II.—Quintana y Escanellas II.

JUVENILES

A las 12'15.—Molinar - Patronato. Sres. Cánovas I y Escanellas I.—Coll y Nadal.

A las 10'30.—Perlas - Hispania. Sres. Puertas y Mercant II.—Serra y Gándara.

A las 10.—San Luis - Español. Sres. Amengual y Martorell II.—Quintana y Escanellas II.

MOSCARDON

COFA PRESIDENTE

C. F. Sóller - Atlético Baleares B, mañana en Sóller

(De nuestro responsable JOB). — Mañana viernes, Fiesta de la Hispanidad, a las 4'30 de la tarde, se disputará en el Campo d'En Mayol un interesante encuentro para el torneo Copa Presidente entre el C. F. Sóller y el equipo aficionado del Atlético Baleares. A comienzos de Septiembre vino el mismo equipo palmesano a Sóller para un partido amistoso, y dejó excelente impresión, pues se trata de un conjunto de jugadores jóvenes y de clase, muy compenetrados, que están al cuidado del entrenador Jaime Bronco. Venció entonces el equipo aficionado del Atco. Baleares por 5 a 3. El C. F. Sóller, que entonces andaba escaso de preparación física y técnica, ha mejorado bastante, y se cree que, derrochando entusiasmo y voluntad, podrá ganar los dos puntos.

Aunque de momento el equipo sollerense se ve privado en la delantera de los mellizos Pepe y Salvador Ripoll, que no podrán reintegrarse a la misma hasta comienzos de Diciembre, se ha robustecido la línea medular con el fichaje de Tolo Amengual y de Antonio Colom, y asimismo la delantera con la cooperación de Jesús Marín y de Pedro Sánchez.

Hoy, 16 págs.

Decoradores - Hoteleros - Arquitectos - Contratistas - Propietarios

DESDE HOY PUEDEN ADQUIRIR LOSETAS DE 40 x 40 DE MARMOL AGLOMERADO ITALIANO PUESTO EN ALMACEN PALMA

Para entregas inmediatas

Colores: Bianco Rosato, Giallo Reale, Rosa del Garda, Verde Alpi, etc.

VEAN EXPOSICION EN:

Blanquerna, 25 - Teléf. 14649

Advertisement for Sylvania TV sets. Includes image of a woman pointing at a TV screen showing a ballerina. Text: 'este... este es el SYLVANIA que tengo en U.S.A.' and '19"-114"'. Below is another TV set image with text: 'PANTALLA SYLVANIA "BONDED-SHIELD" Especial antirreflexión y asegurada contra la IMPLOXION, con filtro especial en todos los modelos'.

Advertisement for Sylvania TV set. Includes image of a TV set. Text: 'Sonido circundante en HI-FI en 4'5 W. de potencia. 17 válvulas 3 diodos de germanio 2 de silicio 11 canales utilizables Conexión para altavoces supletorios Sincronismo horizontal automático'.

Advertisement for Electro Mus distributor. Text: 'AHORA A SU ALCANCE DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO ELECTRO MUS PLAZA ROSELLON, 28 TELEFONO 17513 PALMA'.



ZAMORA El guardameya Ricardo Zamora frente a su antiguo equipo

Estadio LUIS SITJAR Domingo 14 Octubre A las 16'30 horas Campeonato de Liga Primera División (5.ª Jornada)

VALENCIA C. de F. R. C. D. MALLORCA

A las 14'45: Partido de Selecciones Juveniles MANACOR - PALMA

NOTAS DE INTERES

- 1.ª Tercer partido de abono. Para este encuentro es válido únicamente el talón n.º 6 del talonario de abonos. 2.ª El despacho de entradas está abierto en el local del Club y sitios de costumbre, desde hoy, JUEVES, así como en las recepciones de los principales hoteles. Zona de INCA y su comarca, taquilla abierta en Hotel España. 3.ª Los precios señalados para este partido, son los siguientes: Tribuna cubierta ... 175 pts. Tribuna descubierta ... 140 pts. Tribuna superior: 1.ª fila ... 125 pts. 2.ª a 5.ª ... 80 pts. 6.ª a 15.ª ... 65 pts. Asiento de SOL (sin entrada) ... 50 pts. Lateral Preferente (de pie) ... 40 pts. General GOL. (de pie) ... 30 pts. Entrada especial niños ... 10 pts.

Dichos precios son totales. En ellos está incluido ya el recargo correspondiente por partido de selecciones juveniles, y el Aut. Social.



PEPILLO El ariete ex madridista debutando en las filas mallorquinas

Vertical text on the right edge of the page, including 'SIN compr...', 'HUERTO...', 'SE VENI...', 'PARA O...', 'con det...', 'SE VENI...', 'let en...', '«Los So...', 'Para inf...', 'ciones M...', 'Propor...', 'PARTAMI...', 'nal, ven...', 'medor,', 'rraza, 2...', 'ción. AG...', 'Jaime II...', 'TILLA en...', 'dor, sa...', 'dora, etc.', 'garage.', 'A. Jain...', 'ESA SEN...', 'Establim...', 'pono, es...', 'frutales.', 'Agencia', 'II. 32.', 'PARTAME...', 'hora, ven...', 'medor, e...', 'rigo. AGI...', 'MARRI...', 'sumadame...', 'sara. Con...', 'sidad. I.', 'Gater, 3.', '50 pts.', '40 pts.', '30 pts.', '10 pts.'

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES : Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS : Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra mas.

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

INTERESA alquilar larga temporada chalet o piso grande alrededores de Palma, mínimo cuatro dormitorios, preferible sin muebles. GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2ª C. Palma, (23)

SE ALQUILAN habitaciones. Agencia PLANISSI, Llorens, 18.

APARTAMENTOS céntricos en Palma, vendo, desde 175.000 pesetas. SANMARTIN. Pl. Mayor, 48, 1ª (14)

FINCAS M. DARDER (Colegiado), Administración compra-venta solares, vias, chalets, pisos, etc. Avda. A. Roselló, 10, 1ª. Palma. (18)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets, etc. Agencia MAYKALA (Colegiado), calle Jovellanos, 10. (14)

AGENCIA SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1.º Teléfono 23730. (Compra-venta y alquileres de fincas). (14)

VENDO Pisos Zona Blanqueria y 31 de Diciembre. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (14)

VENDO locales de negocio situación inmejorable. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (13)

COMPRARIA pisos en Avda. de principios de los años. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (13)

TRASPASO LOCAL de negocio en Plaza Cardenal Reig, Calle Aragón local comercial. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1ª (18)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo solar en Somerinos, cerca Hotel Aca-pulco. (12)

COMPRARIA: pisos céntricos o solares dormitorios. Ofertas y pqueños chalets Palma - Illetas. Ofertas Agencia Masca-ro, (Colegiado). San Miguel, 141.

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. Vendo finca, bajos y dos pisos con vivienda libre, traviesa Héroes de Manacor. (18)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Catalá en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en El Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2ª C. (tarde). (56)

VENDO planta baja y piso. Informes: Calle 334 nº 21, Rafael Vei. (12)

VENDO local formando esquina 500 m.2 junto campo Tenis. PERELLO, San Felipe Neri, 30. (14)

COMPRARIA casita o chalet con o sin inquilinos en Son Armadans o Terreno. Pasar ofertas al teléfono 21865 de 9 a 11 noche. (23)

MAGNIFICA villa en Valldemosa. Todo confort: (agua corriente, calefacción central, teléfono, etcétera). La rodea un parque de cinco hectáreas de bosque, huerta y jardín. Vendo libre. Detalles: ROSSELLO, Avenida Alejandro Roselló, 103, entlo. (33)

CHALET cerca Palma, mu-cha capacidad. 3.250 m.2 terreno, agua abundante, frutas, garage. Urge vender. ROSSELLO, Avenida Alejandro Roselló, 103, entlo. (26)

SOLARES Y TERRENOS

COMPRARIA solar 3.000-4.000 proximidades Son Sordina, Indioteria, con o sin casa. Ofertas en esta Administración a S.P.A. (21)

EN CALA SANTANY vendiendo 7.000 m.2 de terreno, poblado de pinos, cerca del mar. Trato directo. Informes: Héroes de Manacor, 129, almacén de yeso. Teléfono 13403. Palma. (28)

VENDO solar 1.200 m.2. cercado pared y cisterna con vivienda. Barafimón. Calle 150, nº 41. Vivero, de 8 a 10 y 5 a 9. (24)

VENDO en Vivero tres solares juntos o separados. Informes: Luis Martí, 95. (12)

SOLAR 5.000 m.2 formando manzana cuatro calles, unos 20 m. Ocasión vendiendo. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (17)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA Héroes Manacor, 184. (13)

PARTICULAR vende magnífico solar cercado pared (cuatro calles) en Playas Arenal (cerca Somerinos). Primera línea. Extensión unos 3.500 m. Informes: Telf. 11320. (17)

DIRECTO AL MAR vendo solar en Camp de Mar, 2.000 m.2. Oportunidad. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (17)

SOLAR en Porto Pi, vendo espléndida situación y vista. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (17)

VENDO en Paguera 4.353 m.2 edificables Pensión u Hotel, a 100 m. playa. Informes: Carretera Militar, 37-39. Arenal. (19)

VENDO SOLAR en Avenida Coliseo Balear. Mide x 32. ROSSELLO, Avenida Alejandro Roselló, 103, entlo. (16)

VENDO solar de unos 1.700 m.2. Para informes, calle Mayol, nº 9. Vivero. (13)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la Ley de 1962, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (21)

VENDO botas antiguas para Celler. Informes en esta Administración. (10)

VENDO molino maquillero de harina y pienso, dos juegos piedras, facilidades de pago. C/. Molinos. Inca. (15)

COMEDORES 2.500. Comedores curvados 7.500. Dormitorios nogal 6.000. Dormitorios curvados 7.500. Calle Sureda, 65. E. Balear. (16)

BONITA peluquería sitio turístico, vendo por no poder atender. Buen precio. Informes esta Administración. (14)

VENDO sillón extensible para bellezas 1.000 ptas. Informes: Peluquería Cenía, Marqués Cenía, 48. (13)

COMPRAS

COMPRO ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería 9. Teléfono 15747. (12)

COMPRARIA máquina escribir preferible portable. Escribir M. A. Roger de Lauria, nº 27, bajos, Son Armadans. (16)

NO MALVENDA muebles objetos etc. Capuchinas 35. Telf. 23546. (10)

MAQUINARIA

AGRICULTURA: Tractores, aperos, remolques, motores, riego por aspersión etc. OSCA Héroes de Manacor, 184. (14)

VERDADERA ganga, se vende antigua máquina «Marinoni» Rama 55 x 55 y Prensa pruebas; Imprenta Establecimientos Victoria, Calle Veri, 5.

PARA OBRAS: Compresores, martillos machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA, Héroes Manacor, 184. (13)

TIENDA comestibles, por enfermedad, situación inmejorable, gran recaudación, con vivienda. Informes esta Administración (13)

TRASPASO importante negocio de hostelería en el centro de Palma. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, entlo. (16)

ENSEÑANZAS

PROFESORA Inglés, Alemán, diplomada universidades Cambridge, Colombia, se ofrece tardes 6 a 8 domicilio particular. Informes: Telf. 13204 de 1 a 3. (22)

SE OFRECE Perito Mercantil, para clases de francés y Comercio por las mañanas. Escribir nº 14952 esta Admón. (18)

INTERESA Profesora Inglés. Telf. 22687. (10)

SE NECESITA Perito o Profesor Mercantil. Teléfono 21668. Horas oficina. (16)

BAILE MODERNO, profesor Santiago Arques Juan Bauzá, 86, 1º (10)

PROFESOR de clases particulares de Latín, Griego, Español y Religión (todos los cursos del Bachiller e incluso ampliaciones). Informes: Ferrniente Mulet, 142. Terreno, (De 9 a 2 y de 3 a 5). (33)

APAREJADORES Y PERITOS INDUSTRIALES Preparatorio, Selectivo y Asignaturas de la Carrera. Profesorado especializado en cada materia. Grupos reducidos. Calle Ramón Berenguer III, 44, 2º Tfs. 25146 y 17488. (28)

PREPARACION 4º y Revá. gío Academia Antena. Calida, Bachillerato, Colegiado San Felipe Neri, 44, 2º (14)

ESTUDIOS BANCARIOS nocturnos. Colegio Costa y Llobera. Hnos. Barbará, 26. (10)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el INGLÉS, ALEMÁN, FRANCÉS, con el método intensivo RAAB, con profesoras nativas a 200 pesetas mensuales. Pl. Santa Magdalena, 6. Traducciones. (35)

REVALDAS de Cuarto y Sexto. Preparación completa por Profesores Licenciados. Grupos de seis alumnos. Calle Ramón Berenguer III, 44, 2º Teléfono: 25146 y 17488. (24)

PREPARACION INTENSIVA VA por profesorado especializado. Cultura general. Ingreso, Bachillerato Elemental. Informes: Teléfono 14739 de 17:30 a 19. (17)

OPOSICIONES BANCARIAS preparación completa por Profesor, funcionario Banca. Informes: San Vicente Ferrer, 119. (13)

JOVEN MAESTRO daría clases a domicilio. Horas convenientes. Interesados, escribir al núm. 15003, Administración BALEARES. (15)

HOSPEDAJES

EN CASA PARTICULAR busco Pensión completa, sin dormir, para dos operarios. Llamar al teléfono 11623 de 3 a 7. (19)

HABITACIONES

ALQUILO habitación para dormir dos chicos, con cuarto de baño, precios razonables. Informes: Teléfono 23775. (14)

POR NO PODER atender, traspaso tienda en calle Platería. Informes: Sol, 16, 2º, de 3 a 4 tarde. (11)

BAR BODEGA con vivienda gran porvenir. Se traspasaría por no poderlo atender en Teniente Lizasoain 32. (16)

TIENDA comestibles, por enfermedad, situación inmejorable, gran recaudación, con vivienda. Informes esta Administración (13)

TRASPASO importante negocio de hostelería en el centro de Palma. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, entlo. (16)

ENSEÑANZAS

PROFESORA Inglés, Alemán, diplomada universidades Cambridge, Colombia, se ofrece tardes 6 a 8 domicilio particular. Informes: Telf. 13204 de 1 a 3. (22)

SE OFRECE Perito Mercantil, para clases de francés y Comercio por las mañanas. Escribir nº 14952 esta Admón. (18)

INTERESA Profesora Inglés. Telf. 22687. (10)

SE NECESITA Perito o Profesor Mercantil. Teléfono 21668. Horas oficina. (16)

BAILE MODERNO, profesor Santiago Arques Juan Bauzá, 86, 1º (10)

PROFESOR de clases particulares de Latín, Griego, Español y Religión (todos los cursos del Bachiller e incluso ampliaciones). Informes: Ferrniente Mulet, 142. Terreno, (De 9 a 2 y de 3 a 5). (33)

APAREJADORES Y PERITOS INDUSTRIALES Preparatorio, Selectivo y Asignaturas de la Carrera. Profesorado especializado en cada materia. Grupos reducidos. Calle Ramón Berenguer III, 44, 2º Tfs. 25146 y 17488. (28)

PREPARACION 4º y Revá. gío Academia Antena. Calida, Bachillerato, Colegiado San Felipe Neri, 44, 2º (14)

ESTUDIOS BANCARIOS nocturnos. Colegio Costa y Llobera. Hnos. Barbará, 26. (10)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el INGLÉS, ALEMÁN, FRANCÉS, con el método intensivo RAAB, con profesoras nativas a 200 pesetas mensuales. Pl. Santa Magdalena, 6. Traducciones. (35)

REVALDAS de Cuarto y Sexto. Preparación completa por Profesores Licenciados. Grupos de seis alumnos. Calle Ramón Berenguer III, 44, 2º Teléfono: 25146 y 17488. (24)

PREPARACION INTENSIVA VA por profesorado especializado. Cultura general. Ingreso, Bachillerato Elemental. Informes: Teléfono 14739 de 17:30 a 19. (17)

OPOSICIONES BANCARIAS preparación completa por Profesor, funcionario Banca. Informes: San Vicente Ferrer, 119. (13)

JOVEN MAESTRO daría clases a domicilio. Horas convenientes. Interesados, escribir al núm. 15003, Administración BALEARES. (15)

HOSPEDAJES

EN CASA PARTICULAR busco Pensión completa, sin dormir, para dos operarios. Llamar al teléfono 11623 de 3 a 7. (19)

HABITACIONES

ALQUILO habitación para dormir dos chicos, con cuarto de baño, precios razonables. Informes: Teléfono 23775. (14)

ALQUILO habitaciones, baño, ducha. Informes: San Lorenzo, 35 y 37. (10)

OFREZCO magnífica habitación con balcón para una o dos personas. Son Durata, Avenida Sindical, chalet Doña Bárbara. (17)

ALQUILO habitaciones con baño. Fray Luis Jaume 81-B. (10)

VARIOS

CUEVAS MANACOR, excursión en autocar lujo todos los domingos. Precio autocar y entrada Cuevas, 105 pesetas. Inscripciones VIAJES COSMOS. Alejandro Roselló, 48. (22)

EN BARCELONA. Residencia María. Dormir 40 pesetas. Ramblas, 33. Telf. fono. (10)

MUEBLES. Al contado y plazos. Casa Fuster Bros. sa, 34. (10)

TRANSFORMAMOS trajes pantalones, abrigos y gabardinas en últimos modelos. Quedan como nuevos. San Magín, 150. Telf. 22999. (17)

DEPILACIONES eléctricas y a la cera. Instituto Beliza MADA Pl. Santa Eulalia, 7. (12)

BLANQUEADORES para especialidad con cepillo pinturas Restaura a A'lareira. C. Cerdá 16. Telf. 16259. (14)

INSTALACIONES eléctricas con personal especializado en Radio Buades Calle Olmos, 139. Palma. (10)

POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedes rios, telf 45743 (14)

HAMBURGO, FRANKFURT, COLONIA y otras capitales alemanas. Línea regular en autopullman desde Barcelona. Más barato que en tren. Billetes VIAJES COSMOS. Alejandro Roselló, 48. (24)

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó 34 Teléfono 15747. (12)

VIAS URINARIAS. Antoni Alomar, especialista en enfermedades sexuales: blenorragia, sífilis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 2 encima Banco Exterior España y Sindicato 19º (encima Café Triquet). Telf. 12664, horas de a 2. (31)

SEÑORA: Su jersey hecho a mano se lo montarán y plancharán en Fersay, Montenegro, 16, Entresuelo. (16)

A PARIS 8 días todo comprendido incluso excursiones; 2.800 pts. Folletos, Información - Inscripciones, VIAJES CONDE: Avda. Jaime III, 41. (Teléfono 25421). (21)

INSTITUTO BELLEZA, muy céntrico, instalación completa y muy moderna, con buena clientela venida. Abstenerse intermediarios. Razon esta Administración. (17)

INTERESA representante introducido en Industrias de cerámica, bisutería, metalurgia, laboratorios, para venta hornos eléctricos, Emisión, Travesera de Dalt, 81, Barcelona. (21)

OFREZCO aulas amuebladas, laboratorio, patio jardín grande a profesora Enseñanza media, primaria, idiomas, Contestí, 65, Son Espoilet. (17)

DESEO sirvienta inmejorable informo o estudiante femenino sin recursos cambie servicios, Contestí, 65, Son Español. (17)

HIPOTECAS

DISPONGO capital para hipotecas, sobre casas de renta en construcción, solares y toda clase de fincas urbanas y rústicas. Pedro Martel 55, 1º De 9 a 11. (27)

DISPONGO capital prime- ras hipotecas buenas condiciones Beltrán Verazquez 5. (10)

PERDIDAS

EXTRAVIADA perra bocher color canela. Padece ataques. Gratificarán teléfono 13421. (16)

MOTOCICLETAS

VENDO Brio 110. Vasco de Gama, núm. 9. (10)

VELOMOTOR TERROT y Vespa se venden. Motos Crespi. C/ Félix de las Maravillas, 15. Telf. 12213. (16)

VENDO Vespa nueva. Referencias de 2 a 4 en Obispo Maura, 132, 4º (13)

PARABRISAS, sidecars, cambios motos usadas. Servicio oficial Ossa-Lambretta. Hondero, 57. Teléfono 21333. (16)</

ESPECTACULOS



Sigue «Jack el Negro» sin poder dar por finalizada la temporada de verano. Su clásica «Cremade» tendrá lugar en la noche del sábado, junto con un extraordinario desfile de atracciones.

«Cábalas», la «boite» del «Hotel de la Almudaina» pone en práctica, desde hoy, un nuevo horario. Habrá bailarías —amenizadas por «Musilandia»— en sesiones de tarde y noche.

«Sésamo» se despidió mañana noche de su jardín. Tendrá lugar la ya tradicional Fiesta Fin de Temporada de Verano, en la cual habrá un «show» con la intervención de María Quirós y sus gitanos, Maruja del Valle y Ana María. La Jerezana. Después la invitación al «ron quemado», la interpretación y baile del «Vals de las velas» y finalmente la Conga despidiéndose del jardín y bajando los clientes a las cuevas, con lo cual se inaugura la temporada de invierno. Una simpática fiesta que ofrece cada año la dirección de «Sésamo».

Quiénes siguen manteniendo sus bailes y desfiles de atracciones en su terraza, y si el aire es molesto en su salón, son «Titos» y «Trebol». Ambos anuncian funciones dobles para mañana viernes, Festividad de la Raza.

Un simpático rasgo del Ayuntamiento: Imponer el nombre de Juanito Valls a una calle palmesana. Es lo menos que se podía hacer en homenaje a uno de los que más trabajaron por el teatro mallorquín.

CARTELERA

CINES
ACTUALIDADES. — Desde las 3'30: DIEGO CORRIENTES (José Suárez y Marisa de Leza); Eastman-color. — NO-DO A y B número 1.031 e IMAGENES número 924 (Rutas y contrastes). (Tolerada menores).
AUGUSTA. — Desde las 3'00: EL CABO DEL TERROR (Gregory Peck, Robert Mitchum y Polly Bergen. — SECRETARIA PARA TODO (Carmen Sevilla) (Aut. mayores).
ASTORIA. — Desde las 3'00: EL PISTOLERO DE CHEYENNE (Sofía Loren y Anthony Quinn); Technicolor. — DOS VIDAS EN SU MANO. Technicolor. (Autorizado mayores).
AVENIDA. — Desde las 3'00: (Refrigerado) LA MILLONARIA (Sofía Loren, Peter Sellers y Vittorio de Sica); Cinemascope, color De Luxe. — LOS INDOMABLES. Technicolor. (Aut. mayores).
BALEAR. — Desde las 3'00: TARZAN EL JUSTICIERO (Gordon Scott, Jock Mahoney y Betta St. John); Technicolor. TU, KIMI Y YO (Jerry Lewis). (Tolerada menores).
BORN. — Desde las 3'30: LA BELLA LOLA (Sara Montiel y Antonio Cifariello); Eastman-color. — Complementos cortos. (Aut. mayores).
CAPITOL. — Desde las 3'30: SOLTEROS DE VERANO (Alberto Closas y José Campos). — AGUA VIVA. Cinemascope, Eastman-color. (Aut. mayores).
DORADO. — Desde las 3'00: LOS COMANCHEROS (John Wayne, Stuart Whitman e Ina Balin); Color De Luxe. Cinemascope. — II FESTIVAL TOM Y JERRY. Cinemascope, Color. (Tolerado menores).
FANTASIO. — Desde las 3'00: EL CABO DEL TERROR (Gregory Peck, Robert Mitchum y Polly Bergen. — SECRETARIA

PARA TODO (Carmen Sevilla). (Aut. mayores).
HISPANIA. — Desde las 3'00: SOLTEROS DE VERANO (Alberto Closas y José Campos). — NO SOY CULPABLE (Eduardo de Filippo). (Aut. mayores).
LIRICO. — Desde las 3'15: TARZAN EL JUSTICIERO (Gordon Scott, Jock Mahoney y Betta St. John); Technicolor. TU, KIMI Y YO (Jerry Lewis). (Tolerada menores).
METROPOL. — Desde las 3'00: EL ZURDO (Paul Newman, Lita Milan y John Dehner). — RED SECRETA. (Aut. mayores).
MODERNO. — Desde las 6'00: EL CABO DEL TERROR (Gregory Peck, Robert Mitchum y Polly Bergen. — SECRETARIA PARA TODO (Carmen Sevilla). (Aut. mayores).
ORIENTAL. — Desde las 3'00: LOS COMANCHEROS (John Wayne, Stuart Whitman e Ina Balin); Color De Luxe. Cinemascope. — II FESTIVAL TOM Y JERRY. Cinemascope, Color. (Tolerado menores).
PRINCIPAL. — Desde las 3'00: LOS COMANCHEROS (John Wayne, Stuart Whitman e Ina Balin); Color De Luxe. Cinemascope. — II FESTIVAL TOM Y JERRY. Cinemascope, Color. (Tolerado menores).
PROGRESO. — Desde las 6'00: TARZAN EL JUSTICIERO (Gordon Scott, Jock Mahoney y Betta St. John); Technicolor. TU, KIMI Y YO (Jerry Lewis). (Tolerada menores).
PROTECTORA. — Desde las 3'15: ¡VAYA PAR DE VIVOS! (Darryl Cowl, Francis Blanche y Beatrice Altariba). — VALLE PROHIBIDO (Joel Mac Crea y Virginia Mayo); Cinemascope, Technicolor. (Aut. mayores).
RIALTO. — Desde las 3'30: EL CABO DEL TERROR (Gregory Peck, Robert Mitchum y Polly Bergen. — SECRETARIA PARA TODO (Carmen Sevilla) (Aut. mayores).
RIVOLI. — Desde las 3'15: LA BELLA AMERICANA (Robert D'ery y Colette Brosset). — EL VENGADOR SILENCIOSO. (Tolerada menores).
VICTORIA. — Desde las 6'00: LOS COMANCHEROS (John Wayne, Stuart Whitman e Ina Balin); Color De Luxe. Cinemascope. — II FESTIVAL TOM Y JERRY. Cinemascope, Color. (Tolerado menores).
SALAS DE FIESTA
CABALA (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Balle.
CASABLANCA. — Noche: Baile y atracciones.
CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
CLUB SALEM. — Todas las noches. Bailes y atracciones.
EL PIRATA (Hotel Bahía Palace). Todas las noches: Baile y atracciones.
GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.
IBIZA. — Todas las noches: Bailes y atracciones.
JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.
MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
PATIO DEL FAROLILLO (Hotel Mediterráneo) — Todas las noches: Arte flamenco.
SAINT TROPEZ. — Todas las no.
SESAMO. — Noche: Baile y atracciones: Baile.
TITOS. — Noche: Baile y atracciones.
TREBOL. — Noche: Baile y atracciones.
TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Lea «Balears»

TEATRO PRINCIPAL **ORIENTAL DORADO VICTORIA**



LOS COMANCHEROS

JOHN WAYNE
STUART WHITMAN
INA BALIN
 DIRECTOR MICHAEL CURTIZ
 COLOR DE LUXE CINEMASCOPE

HOY
 Grandioso acontecimiento cinematográfico

Jamás la historia del cine nos ha presentado un western tan gigantesco, tan dinámico y tan lleno de aventuras



JOHN WAYNE
STUART WHITMAN
INA BALIN
 DIRECTOR MICHAEL CURTIZ

LOS COMANCHEROS
 20th CENTURY FOX
 COLOR DE LUXE CINEMASCOPE

En el mismo programa:
2.º FESTIVAL TOM y JERRY
 CINEMASCOPE - COLOR
 Mañana, viernes, en PRINCIPAL por la tarde función numerada
 Venta de localidades:
 A partir de hoy a las 4 y viernes por la mañana de 12 a 1.

TOLERADO MENORES

Escuela Femenina DE DANZA Y RITMICA
 PROFESORA TITULADA EN EL Real Conservatorio de Madrid
BALLET Y DANZA CLASICA ESPAÑOLA
 CLASES ESPECIALES DE GIMNASIA ESTETICA
 INFORMACION: Tardes de 4 a 9
 AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO, 17-pral.

ARQUITECTOS — PINTORES — DECORADORES
FIBROLIT
 Pintura especial para rayados, imitación tela, salpicados, etc.
 DECORATIVA — RESISTENTE — ACUSTICA
 Soliciten muestras a Bendix
 Tel. 16323 — L. Riber, 23. Palma

INSTALACIONES DE CALEFACCION GARANTIZADAS EN TODOS SUS SISTEMAS
 Talleres de Calderería, Hijos de Jaime Planas Bosch, S. A. C'. José Rover Motta, 30-32-34. Tel. 12435. — Casa fundada en 1902, primera casa instaladora de Baleares. Rogamos a nuestra clientela y amigos en la decisión en sus encargos en épocas de buen tiempo, para tener sus servicios a su tiempo de frío, evitando las aglomeraciones y poder ofrecer más calidad y mejor economía.

DOMINGO 14 OCTUBRE
ULTIMA FERIA DE LLUCHMAYOR
HOY - INAUGURACION EXPOSICIONES
 EN LA SALA CAPITULAR DEL AYUNTAMIENTO
 A LAS 9'30 NOCHE:
PREGON DE FERIAS
 Por D. MIGUEL PONS BONET, licenciado en Filosofía y Letras
EL DESARROLLO ECONOMICO Y SUS PROBLEMAS
 Conferencia a cargo de D. FRANCISCO JOVER BALAGUER, Catedrático de la Escuela de Comercio e interventor de G.E.S.A.

ESPECTACULOS

La gran corrida del domingo

Presentación de «El Trianero» y Andrés Hernando

Otro interesante cartel de toreros y toros se anuncia para el próximo domingo, totalmente renovado, ya que dos de los espadas que forman en la terna torrearán por primera vez este año en el coliseo mallorquín, nos referimos a El Trianero y a Andrés Hernando. Triunfando el otro matador Alfonso Vázquez II, que en la pasada corrida de los muros demostró gran valor y arte.

Además de la valía de los espadas, esta función ofrece el gran atractivo de los toros, ya que la Empresa Balaña ha dispuesto para este sensacional acontecimiento seis preciosos ejemplares de los señores Isaias y Tulio Vázquez, ganado del campo andaluz que se distingue por su bravura y siempre magnífica presentación.

Sabemos además que El Trianero y Andrés Hernando, y no digamos Vázquez II, están en un gran momento, por lo que cabe esperar que la corrida del próximo domingo constituirá otro gran éxito de esta afortunada temporada taurina.

No cabe duda que el Coliseo Balear registrará el domingo otra formidable entrada

MAÑANA, EL EMPASTRE

Para mañana está anunciada una interesante función taurina popular, en la que intervendrá el colosal espectáculo cómico-taurino-musical, El Empastre, de tanto cartel en Palma. En la parte sería estoqueará un utrero el aplaudido novillero de Muro, Salvaorillo.

BORN

«La bella Lola»

Es un film de estrella, la nueva película de Sarita Montiel y con esto está dicho todo. La estrella ha ganado la partida al director y toda «La bella Lola» es un culto al divismo. Sarita es retratada de frente, de perfil y hay superabundancia de primeros planos, casi diría que la mitad del film son primeros planos que, en honor a la verdad, hay que decir que resiste muy bien la Montiel, tanto cuando canta con su peculiar estilo como cuando quiere expresar los sentimientos de su personaje. Balcázar que más o menos superficialmente ha tratado en sus películas problemas de hoy, en esta película de «época» no ha intentado estudiarla. Los gulonistas Cussó, Palacios y Arozarema trazaron una historia para lucimiento de Sara Montiel y para que durante su desarrollo ésta pudiese interpretar un buen número de canciones que en esta ocasión son habeneras, canciones sentimentales y folklóricas y hasta romances. En su planificación, Balcázar no aporta ninguna novedad, si acaso en aquellas que interviene un ballet dirigido por Magriña.

«La bella Lola» es la historia de una cantante que ha vivido mucho y el señorito que además de esto es político y gamberro. La historia toma un giro considerable y sale ganando a partir de la suntuosa secuencia de la fiesta del «todo Madrid». A partir de aquí los guionistas se han inspirado en «La dama de las camelias» y la célebre escena del padre y Margarita ha sido sustituida por la de la madre y Lola.

Hemos dicho que la película gana a la mitad de proyección, y a pesar de que la similitud con la célebre obra de Dumas es evidente, también lo es que el temperamento de la Montiel se adapta mucho mejor a lo dramático y en algunas escenas demuestra la verdadera actriz que lleva dentro.

Para los papeles masculinos se ha reunido al italiano Antonio Cifariello y al francés Frank Villard. Ambos cumplen pero no mejor de como lo hubiera hecho un español.

«La bella Lola» por el atractivo de su protagonista —que como mujer está deslumbrante—, por sus canciones, por el romanticismo que rezuma la historia y por el lujoso ambiente en que se desarrolla, constituirá un buen éxito, de público como lo han constituido otras películas de Sarita Montiel.

Películas de estreno

do otras películas de Sarita Montiel.

AUGUSTA

«El cabo del terror»

El primer impacto que consigue esta película es por sus valores formales, por la habilidad del lenguaje cinematográfico —preciosista pero muy eficaz—, empleado por un director tan interesante e irregular como es Lee Thompson. Sorprende la secuencia del arranque por la variedad de movimientos de la cámara, por sus encuadres desde muy distintos ángulos y por su montaje muy rápido que consigue darnos a conocer el personaje de Robert Mitchum antes de que éste pronuncie su primera frase. Como lo hizo en «La bahía del tigre», Lee Thompson emplea unos veinte planos en una secuencia que hubiera podido resolver en unos pocos, pero esta nerviosidad de la cámara —que es continua—, no va en perjuicio del film ni mucho menos. Antes al contrario, ayuda a crear el clima de «suspense» que llega prender en el espectador y al final consigue hacernos olvidar —como en las películas de Hitchcock— este exhibicionismo, este dominio que Lee Thompson posee de la sintaxis cinematográfica. También llegamos a olvidar al final —ganados por la intriga— algunas audaces ideas que lanza el film en la primera parte que, más o menos solapadamente, son un grito antidemocrático. Así por ejemplo se plantean algunos problemas tales como: ¿Es justo que los hombres tengan igualdad de derechos? ¿Pueden las leyes servir de escudo al delincuente que por conocerlas sabe burlarlas? ¿Puede el ofensor convertirse en ofendido al forzar a éste a pasar sobre ellas? ¿Faltan leyes o sobran? ¿Es lícito usar para ciertos seres métodos ilegales? Como pueden ver el film se las trae e incluso parece contestar afirmativamente a la última pregunta y esto después de rozar algunos puntos delicados como son algunas tretas de la policía y el valor de las influencias.

«El cabo del terror» resulta un film duro, sádico incluso; de estos que mantienen en tensión al espectador y que contiene valores formales y temáticos de consideración. Cuenta además en su haber con una estupenda interpretación de Robert Mitchum en un papel que ni hecho a su medida. De menos lucimiento es el de Gregory Peck, pero no por eso deja de ser meritoria su labor en este apasionante film.

Estupenda la fotografía en blanco y negro de Samuel Lewis, alternando el claro-oscuro con las escenas llenas de luminosidad. Digamos para terminar, que a pesar de que abundan las escenas en las que se juega con el falso suspense y con el miedo de los protagonistas, nunca las apariencias del degenerado personaje son inesperadas para provocar el grito histérico de las espectadoras sino que, generalmente, aparece desde lejos.

UNICO - BALEAR - PROGRESO

«Tarzán, el justiciero»

Si mal no recordamos es ésta la tercera reedición cinematográfica de la célebre serie de novelas de Edgar Rice Burroughs en versiones más o menos libres. La que consiguió mayor popularidad fue la segunda, aquella en la que el protagonista era encarnado por Jonhy Weismuller, penetrado totalmente con su personaje.

Aquellas antiguas versiones se filmaban en lugares escogidos no muy alejados de Hollywood y en decorados montados en los propios estudios. Ahora que el cine, aunque muchos no lo crean, ha ganado en realismo, las cámaras se trasladan al Kenia y esto ha permitido incorporar a estas nuevas aventuras de Tarzán bellas e interesantes escenas de la fauna salvaje africana en libertad. Si esta versión no produce en el espectador una mayor impresión, es porque ya no es la primera vez que se nos ofrecen estas imágenes y porque el África misteriosa y salvaje ha dejado de serlo, aunque ciertos hechos permitan pensar lo contrario.

El tiempo no pasa para el hombre mono que se va estilizando en cada nueva aventura, va dejando parte de su primitivismo y se va convirtiendo en un «sportsman» en el fondo más civilizado que muchos que viven en las junglas de asfalto. Aquí Tarzán se dedica a «desfacer entuertos» en erigirse en vengador de los oprimidos y aterrizados habitantes de una zona a merced de una familia sin escrúpulos. Ya sabemos de antemano que nuestro héroe saldrá indemne de los mil peligros en que se ve envuelto y que al fin de ellos conseguirá sus propósitos. Hay persecuciones encarnizadas, una agotadora marcha a través de la selva, un terrorifi-

CORTIJO VISTA VERDE

HOY JUEVES

11 Octubre 1962

A LAS 7'30 HORAS

GRAN FIESTA CAMPERA

con los toreros

Granerito - El Espontáneo - Procopio

Vino español

Gran espectáculo flamenco

Servicio de autocares

BULTACO

LA MOTO DE LOS CAMPEONES!

¡¡TRIUNFO OTRA VEZ!!

IV PREMIO DE OTOÑO DE MOTORISMO

7 DE OCTUBRE DE 1962

BULTACO

acapara los siguientes premios

Categoría «SPORT NACIONAL»

1.º Ramón Torras

Categoría 125 c.c. INTERNACIONAL

1.º John Grace

Categoría 250 c.c. INTERNACIONAL

1.º Ramón Torras

UN TRIUNFO LEGITIMO DE BULTACO

LA MOTO DE LOS CAMPEONES!

Distribuidor exclusivo:

JUAN ALBONS

General Ricardo Ortega, 11

FRONTON BALEAR

(JAI ALAI)

HOY jueves, 11 octubre, a las 10'15 noche

3.ª GRAN GALA PUNTISTA

CON **«CHINO» BENGOA**

PRIMER PARTIDO:

Isasa - Atano

contra

Murillo - Aldaz

PARTIDO ESTELAR:

BENGOA - VICANDI

contra

SOLOZABAL - MUGUERZA

SALA Astoria

EXITO FORMIDABLE

BENGALA FILMS S.A.



Sofia LOREN
Anthony QUINN

STEVE FORREST
DIRECTOR
GEORGE CUKOR

EL PISTOLERO DE CHEYENNE

TECHNICOLOR

En el mismo programa:

DOS VIDAS EN SU MANO

(Technicolor)
AUT. MAYORES

PROHENS

LIQUIDA TOTAL EXISTENCIAS MITAD PRECIO, DESDE EL 10 AL 30

MUEBLES ESPAÑOLES RUSTICOS

Olmos, 127

Noticiario de Santa María

SANTA MARIA (De nuestro corresponsal A. B. M.). — Brillantemente, a los 22 años de edad, ha obtenido el título de Licenciado en Farmacia, en la Universidad de Barcelona, la Srta. doña Jerónima Calafat Far. Le transmitimos nuestra felicitación, que hacemos extensiva a sus padres, don Amador, Veterinario Titular de esta población, y a doña Catalina Far de Calafat.

FALLECIMIENTOS

Durante el pasado mes falleció don Miguel Isern Cabot, empleado de la Compañía de Electricidad G. E. S. A. A sus jóvenes hijos, Miguel y María, a su padre y hermanos, nuestro más sentido pésame.

—Recientemente dejó de existir, a los 76 años de edad el propietario don José Sbert Bauzá. A su esposa doña Francisca Jaume, de la honorable familia de Ca-Na Cili, a su hijo don Pablo e hija política

doña María Castañer y demás familia, nuestra condolencia.

—También entregó el alma al Hacedor doña Catalina Capó Amengual, viuda de Parets. A sus hijas doña Margarita y doña Catalina, e hijo político don Juan Cañellas, la expresión de nuestro profundo sentimiento.

LOS BAJOS PRECIOS DE LA UVA

Por noticias recogidas, parece ser que solamente en esta localidad es donde los compradores han fijado precios en baja a la uva destinada a vendimia. En las villas vecinas se cotizan más altos. No existe razón alguna que abone la depreciación de este importante producto agrícola, de tanta influencia en la economía doméstica, ya que nuestra vendimia es uno de los principales productos de este término municipal. Esperamos que se rectifique tan equivocado criterio, que de prosperar, representaría un notable perjuicio para los viticultores.

ALTA PELUQUERIA CABALLEROS
JAYMOR
 Establecimientos MAR - Paseo Marítimo
 (Subida con escalera automática)

SALON ULTRAMODERNO
 ESCULPIDO A NAVAJA :—: MASAJE ELECTRICO
 TINTURAS :—: BRULAGGE :—: MANICURA

COMODO APARCAMIENTO FRENTE AL LOCAL
 PRECIOS CORRIENTES

IMPORTANTE EMPRESA
 Ramo alimentación, precisa repartidor con carnet 2.ª. Escribir de puño y letra indicando edad, referencias y pretensiones al número 21755 de esta Administración

ZIM
 ISRAEL NAVIGATION COMPANY LTD.

La moderna y lujosa motonave
« JERUSALEM »
 saldrá el 23 Octubre 1962 de
PALMA DE MALLORCA directo a
NEW YORK Y MIAMI
 aceptando pasajeros en clases de 1.ª y turista.
 Informes y reservas Agencias de Viajes y en
AEROMARITIMA, S. A.
 Paseo Generalísimo, 39. Teléfono 25940.

Inauguración del Curso en el Instituto Laboral de Felanitx

FELANITX (De nuestro corresponsal).— Tuvo lugar en el Centro de Enseñanza Media y Profesional "Virgen de San Salvador" la solemne sesión inaugural del curso académico 1962-63. El acto fué presidido por el Secretario del Patronato Provincial de Enseñanza Laboral don Juan Taix Planas a quien acompañaban el Alcalde don Jaime Munar Prohens, el M. Rvdo. Sr. Arcipreste don Gabriel Rebassa, el Juez Comarcal sustituto don Antonio Soler, el Director del Centro don Antonio Aguiló Valentí, así como el Secretario don Bartolomé Roselló y el Profesor don Guillermo Aulet. Asistían la totalidad de profesores, representaciones de entidades y centros docentes y buen número de alumnos y familiares.

El Profesor titular don Guillermo Aulet Sastre abrió el acto explicando la lección "La vid en la Historia Económica de Felanitx". Un trabajo monográfico en el que estudió de forma exhaustiva las vicisitudes sufridas por el cultivo de la vid en nuestro término municipal desde los tiempos de la dominación romana, según explícita referencia de Plinio a los vinos balearicos, pasando por documentos de los tiempos de la dominación aragonesa hasta desembocar en la extraordinaria euforia de finales de siglo pasado cuando la vida de Felanitx conoció su época de oro que había de verse truncada por el contagio de la filoxera y el cierre del mercado francés a nuestros caldos.

El disertante al final de su trabajo que muy bien merece los honores de la estampa fué largamente aplaudido por la concurrencia.

Seguidamente el Secretario del Centro Sr. Roselló dió lectura a la memoria del pasado curso, ofreciendo un resumen de las diversas actividades desarrolladas, así como del resultado de los exámenes. Veinte nuevos bachilleres laborales integran la promoción del presente año.

El Sr. Roselló subrayó la ayuda estatal que a través del Instituto han recibido los alumnos durante el pasado curso, bien en forma de becas o de ayudas, con un total que sobrepasa las trescientas mil pesetas.

A continuación por las autoridades asistentes fueron entregados los diplomas a los nuevos bachilleres así como a los alumnos que han obtenido matrícula de honor. Finalmente el Sr. Taix Planas felicitó al profesorado y alumnos por la magnífica labor desarrollada en el pasado curso y después de exponer algunos interesantes proyectos del Patronato relativos a nuestro Instituto, en nombre de S. E. el Jefe del Estado declaró abierto el nuevo curso escolar.

El pasado lunes día 8, por la mañana, en nuestra Iglesia Parroquial se ofició de Misa del Espíritu Santo, asistiendo el claustro de profesores y alumnos, así como el Colegio Municipal Femenino "Juan Estelrich".

NUEVOS LICENCIADOS
 En la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona ha terminado su licenciatura en Semíticas con premio extraordinario nuestro paisano el Rvdo. P. don Pedro Estelrich, C. R.

—También ha culminado sus estudios de Filosofía y Letras el joven don Miguel Barceló Perelló. Nuestra felicitación.

S'HORTA EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS DE BARCELONA
 Por iniciativa del Alcalde don Guillermo Company y del Rvdo. Sr. Económico don Francisco Blumel, en la Aldea de S'Horta promovió una suscripción en favor de los damnificados por los temporales de Barcelona. El total de lo recaudado asciende a 10.125 ptas. que han venido a engruesar la suscripción abierta por Rvdo. Juventud de Felanitx. Lo recaudado hasta el momento en Felanitx y S'Horta rebasa las 57.000 ptas. En S'Horta el pasado domingo se celebraron solemnes funerales por las víctimas de los temporales.

Un boleto de trece aciertos en Lluchmayor

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA).— La suerte de las quinielas deportivas ha llegado hasta nuestra ciudad. En la jornada núm. 3 y con un boleto de dos columnas despachado en la Librería Roca ésta el afortunado aficionado a las quinielas don Gregorio Salva Oliver, tuvo la fortuna de dar con trece aciertos que le hizo reportar la bonita suma de ciento ochenta y trescientas pesetas y nueve pesetas, con setenta y cinco céntimos.

CENSO AGRARIO

La Junta local del Censo Agrario se reunió tratando ampliamente de las declaraciones que deben formalizar los Empresarios Agrícolas con motivo de haberse ordenado por la Superioridad la formación del Primer Censo Agrario Español.

La Junta espera de los agricultores y ruega todos y cada uno de ellos, que darán las máximas facilidades a los agentes censales, siendo verídicos en los datos que aporten, los cuales además de ser secretos no tienen ninguna finalidad fiscal.

DE VIAJE

Salió para Madrid, don Manuel Salva Rubí, apoderado de don Nostrum en Madrid, acompañado de su señora doña Sebastiana Bannasar de Salva.

—Regresaron de su viaje por tierras catalanas don Antonio Monserrat Salva y doña Rosa Blanca Oliver de Monserrat, acompañados de sus hijos Francisca y Antonio.

NECROLOGICA

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, doña María Monserrat Monserrat, Vda. de don Antonio Ramis Salva.

Tanto la conducción del cadáver a su última morada como el funeral celebrado en sufragio de su alma, constituyeron sentidas manifestaciones de condolencia lo que prueba las excelentes relaciones de que gozaba la finada.

A su desconsolada hija única doña Ana y demás familiares ofrecemos nuestro sentido pésame.



gran
realismo

Por su perfecta reproducción y definición de imagen
 Pantalla de 19" o de 23" rectangular.
 Chasis frío que evita el envejecimiento de sus componentes.
 Seguridad de correcto funcionamiento ininterrumpido.

Radiodina tv

INCLUIDA MANO DE OBRA, VALVULAS Y TUBO DE IMAGEN

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES
CASA SASTRE Plaza España, 98 - PALMA
 Gral. Franco, 48-50 - INCA

TIENE ASPIRACIONES A UN BRILLANTE PORVENIR?

BACHILLERATO, CULTURA COMERCIAL CON CLASES PRACTICAS DE OFICINA EN UNA EMPRESA, IDIOMAS, SECRETARIADO, CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CALCULO MERCANTIL, CORRESPONDENCIA COMERCIAL, REFORMA DE LETRA, BANCA, ETC.

PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS

Academia GAMUNDI
 C/. San Miguel, 141
 Teléfono 22148
 Centro de Estudios Práctico-Mercantiles (ambos sexos)

EMPRESA IMPORTANTE
 PRECISA ADMINISTRATIVO - A, con amplios conocimientos para Delegación de Palma. Escribir a mano con amplios detalles a
VANGUARD Ibérica
CAHUE INDUSTRIAL, S. A.
 Fortuny, 9
 HOSPITALET DE LLOBREGAT

siempre
impecable
camisa
TERGAL[®]
!



lavada por la noche, se seca y se plancha sola

TERGAL solo es TERGAL si lleva la etiqueta



numerada

AL HABLA CON DON RAMON

Según Menéndez Pidal, el original del «Mio Cid» pertenece judicialmente al pueblo de Vivar

LA HORA DEL DESCANSO

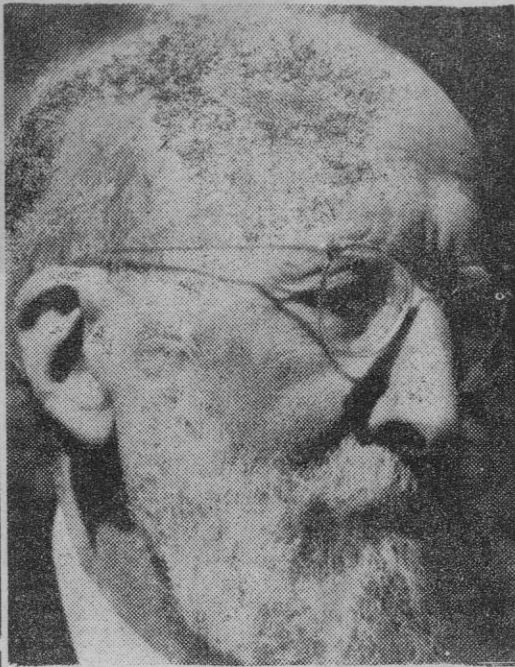
Por R. García Serrano

HA una hora delicada y breve —si la hay— que compensa a un hombre de toda la fatiga de un día. Esta es la hora de tomar una copa con los amigos. Realmente el bar —y bajo esta amplia denominación se agrupan a efectos dialécticos todos los lugares donde es posible alternar los placeres del trago con los del diálogo—, es como la sauna donde desaparecen las grasas del cansancio, donde uno recobra la esbeltez intelectual que ha perdido a lo largo de una jornada estrepitosamente laboriosa. La hora del bar nos devuelve la gracia ligera de la mañana, la frescura del amanecer, la pureza que precede a toda iniciación. La conversación del bar es ligera, sutil, carece de empaque y aquellos que llegan a la barra proclamando que están muy cansados faltan a las más elementales reglas de esta cotidiana convención. Uno puede llegar cansado, pero no decirlo, uno puede llegar sin haber dado golpe, pero no debe presumir de ello. Al bar se va a convivir, no a presumir.

El bar es tierra de nadie y de todos. El bar recuerda aquellos fastos bélicos de la conversación entre enemigos. Entonces, mano a mano, nadie hablaba de sus propios triunfos, ni menos de sus proyectos. Era un toma y daca natural y humano. «Aquí tenéis vino y coñac». Ahí van, en cambio, aguardientes y papel de fumar. «Estos periódicos, por si os interesan», «Muy bien nos interesan». «¿Os agradan estos o otros periódicos nuestros?» Nada más.

En el mar suenan magistralmente la música suave, el rodar de los dados, el último chiste, en tintineo del hielo en los altos vasos, pero van muy mal las cifras, el calendario y la lista de asuntos del día siguiente. El jabanoso «gin-fizz» parece lavar la memoria, fregotearla para darle cualquier sombra de lucha. El día, con sus afanes, quedó atrás. La mañana siguiente parece que no ha de llegar nunca. Los que tratan de negocios en los bares son como los que negociaban en los atrios de los templos —y ustedes perdonen la evidente desproporción— y quizás esa sea una de las causas que impiden el normal desarrollo del cine español, pongo por ejemplo, o de otras industrias cualesquiera. Todavía hay retrasados mentales que creen que el cine se hace en los bares, a la hora del aperitivo. El bar está especializado en clientes no profesionales, quiere decirse que no son los naturalmente vagos u ociosos —que todavía queda alguno—, sino los que se buscan una fugaz vacación, la vocación nuestra de cada día, a la hora que más les conviene. Por mi parte debo declarar que la mejor hora es la que clausura el trabajo, entre las nueve y las diez de la noche. Si yo tuviese influencia en el Sindicato de la Hostelería creo que sería poner en las puertas de los bares un letrero que dijese: «Nadie entre sin trabajar, pero tampoco a contarlo», y también: «Prohibido hablar de negocios», o quizás «Sus negocios le interesan sólo a usted, beba y calles».

Los bares recogen la tradición de los grandes salones. Nadie está en condiciones de invitar a su casa a todas aque-



Casas fue un paranoico y que todo lo que dijo y que tanto daño hizo al buen nombre de España — fue una auténtica difamación.

—Suba, le espera don Ramón. Desde 1925 vive Menéndez Pidal en esta casa de Chamartín, camino del Zarzal. Estoy en una habitación larga y estrecha, rodeada de estanterías apretadas de libros en cuaderados. Estos cuartos en sombra, de tonos graves, donde sólo por la pequeña abertura de la ventana entra una bocanada de sol como en un cuadro de Velázquez, me sobrecogen y me entristecen. No hay duda de que el ambiente en que nos movemos afecta de manera entrañable a nuestro ánimo. Entra don Ramón ágilmente, con sus pasos tan característicos, tan de saltamontes que quiere bincarse las humanas torpezas.

—He venido muy contento de Oxford. La reunión de hispanistas ha sido de una trascendencia enorme. Había estudiosos de todos los países, de un lado y otro del telón de acero.

—¿Cuál era su propósito en esta reunión? —Exponer mis ideas sobre el P. Las Casas ante personalidades tan autorizadas como Batallion y Marcel.

—¿Qué les pareció a ellos su estudio? —Les gustó mi forma de enunciar los problemas

—¿Cuáles fueron las causas que

las personas que pueden interesarle — y los que están en condiciones de hacerlo resulta que no son demasiado interesantes por sí mismo— pero los bares resumen la humanidad en torno a la combinación o el «canuto», compendian la vida junto a la cerveza o el vino; preparan, más que las bebidas, un microcosmos cercano y manejable como un jardínillo suburbial, algo que nos redime de la barbarie del especialismo, de modo que en el bar cada cual nos encontramos con gentes que no son de nuestro oficio, de nuestro negocio, de nuestra tarea, de nuestro tremendo, cotidiano y condenado mundo. Cada bar es un pequeño universo y dentro de él nos sentimos diferenciados, personales, tan distintos de los demás como los demás de nosotros mismos. Lo malo, por así decirlo, de los cafés literarios, es que en ellos, como ya precisó don Eugenio d'Ors, los poetas están repetidos.

(Exclusiva de Pyresa)

«Las Casas fue un paranoico. Amplificó los datos de la vida real. Todo lo que dijo fue una auténtica difamación.»

«A los 93 años se ve la vida con mucho desencanto. Con más firmeza. Con más afirmación de la realidad»

«Sin el Premio Nobel se puede vivir extraordinariamente»

Una reciente fotografía de don Ramón Menéndez Pidal, el ilustre investigador. Presidente de la Real Academia Española, el cual sostiene que el Padre Las Casas fue un paranoico y que todo lo que dijo y que tanto daño hizo al buen nombre de España — fue una auténtica difamación. (Foto Pyresa)

le hicieran creer que Las Casas fue un paranoico? —El comprobar que era un hombre virtuoso y de buena voluntad y que sin embargo amplificaba los datos de la vida real. Todo lo que dijo fue una auténtica difamación.

—No le dió miedo diagnosticar después de tanto tiempo? —No es ese mi oficio. Sólo expongo mis datos a los técnicos psicológicos, porque yo no lo soy.

El director de la Real Academia está sentado con las piernas recogidas, con las manos descansando en sus rodillas. Parece un soldado humilde, casi tímido, pero sin miedo de romper los propios mitos, los que nunca se esforzó por conseguir.

—Después de mi estudio sobre Las Casas no creo que haya que hacer una revisión de la historiografía sobre la empresa de España en América.

—Al escribir estas ideas, ¿no pensó en destruir con ellas la «leyenda negra» española? —No tan sólo actualizar nuestro pensamiento sobre el fraile español. Estas ideas estaban muy en cuarentena. Había que dejarlas sólo en cuarentena. Las Casas fue un exagerado, poco fidedigno.

—¿Cómo no se dieron cuenta sus contemporáneos de que era un enfermo paranoico? —Se daban. Pero no le hicieron caso. No creyeron que sus ideas iban a ser oídas.

—¿Se destruirá con su estudio nuestra «leyenda negra»? —No importa eso.

El tema de nuestra conversación ha cambiado. Le digo a Menéndez Pidal si el Alcalde de Vivar lleva razón al reclamar para su pueblo el original del «Mio Cid».

—Judicialmente, sí. El cantar estuvo mucho tiempo en el convento de monjas de Vivar. Después a la familia Laguno. Sin embargo, yo creo que un documento de esa importancia no debe ser de propiedad privada. Es mejor que esté en una organización estatal.

Don Ramón, mientras habla, describe con sus manos pequeños círculos. Como si temiera quebrar el silencio de su casa. Un silencio de convento. Un silencio que sólo el enorme perro del jardín se atreve a romper.

—Pobre perro, don Ramón. No sabe del silencio.

—Pobre perro! Es un animal. Mi conversación con Menéndez Pidal, conforme va transcurriendo, se hace más fácil. El viejo maestro me expresaba al principio con frases breves, entrecortadas, nerviosas. Ahora se extiende más, medita menos la respuesta, se siente algo menos desconfiado.

—Mi vida pasa con cierta monotonía. Sin embargo, la vida de trabajo es de gran animación. Yo siempre la he comparado a la caza. Nunca he quitado horas al sueño. Antes me levantaba sobre las cinco o las seis de la mañana.

—¿Y ahora? —A las ocho. Trabajo por la mañana hasta la una. Luego comien-

que entendemos por jardín, me aburre.

Su jardín, lo advertí al entrar, tiene un bello y ordenado desorden. Crecen el romero y la jara, el olivo y la parra, el cardo y la amapola.

—Me encanta la contemplación de la naturaleza. Nunca me siento viejo para admirar.

—¿Le ilusiona llegar al siglo? —Vivir más, para crear más, es siempre agradable. Los versos de Rubén Darío «Juventud divino tesoro» son tan aplicables a la vejez como a la juventud. Cada edad tiene su encanto y sus deberes. Ser viejo no excluye para el deber.

Como tampoco excluye el ser joven.

—¿Tiene fe en nuestra juventud? —Extraordinaria. Espero de ustedes muchos frutos. Todos los que nosotros no supimos alcanzar. Cada nueva generación, debe superar a la anterior.

Todos sabemos que Menéndez Pidal fue propuesto para el premio Nobel. El viejo patriarca de las Letras españolas se siente visible-

mente molesto con esta conversación.

—No me hable de eso. —¿Por qué? —Porque sin el Premio Nobel puede vivir extraordinariamente. Hay mucha gente en el mundo que él y no se ha muerto.

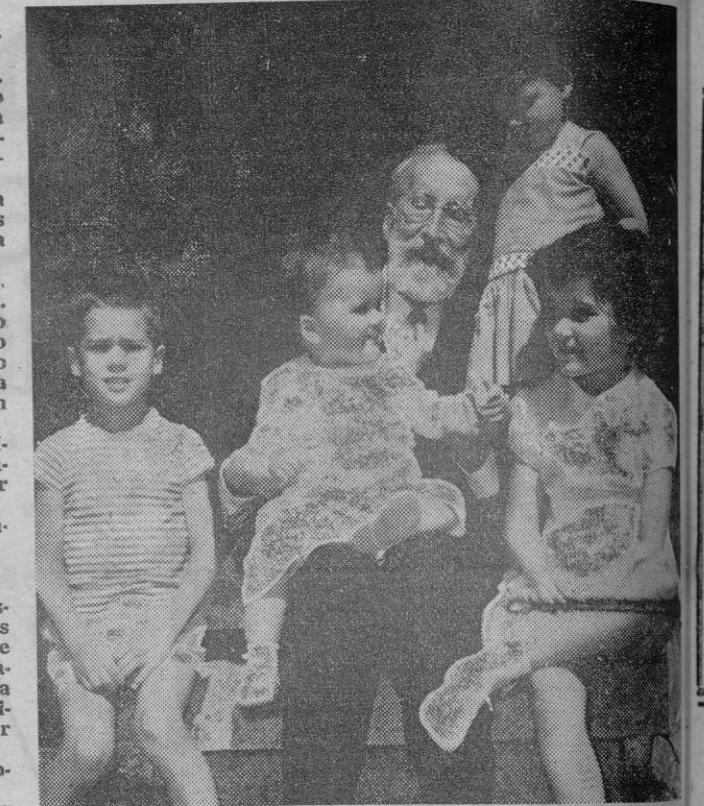
—¿No cree usted que hay una tendencia a negar el Premio a los españoles residentes en España? —Quizá.

—¿Nada más que «quizá»? —Nada más. De eso no quiero hablar.

El maestro, suponemos que con su carácter, no nos ha regalado ni una sonrisa en toda nuestra charla. Sin embargo es correcto y amable. Aunque se le nota cierta desconfianza.

—¿Es usted ordenado? —Sí. Siempre he tenido presente el «nequis nimis» latino.

Don Ramón se ha abrochado los botones de su chaqueta cruzada y se ha ido a la habitación contigua donde trabaja. Miguel FERNANDEZ (Exclusivo de Pyresa.)



Don Ramón Menéndez Pidal, pese a sus noventa y tres años, lleva una vida dedicada por entero al trabajo de investigación. En un momento de descanso, se distrae con sus nietos en el jardín de su casa. — (Foto Pyresa).

to claro, Erhard no puede desprenderse del hombre fáustico que lleva en sí y aconseja a sus compatriotas que trabajen más a fin de conservar su nivel de vida. Alemania es uno de los países más trabajadores que existen. Posiblemente el obrero alemán no puede rendir más de lo que rinde, pero en todo caso sería

Entre autos, televisores y neveras vacías

Por Lorenzo Villalonga

un contrasentido exigirle que trabajara doce y catorce horas en nombre de ese famoso «nivel de vida», de esa frase hecha que tanta confusión causa actualmente.

«El nivel de vida» para los países superindustrializados, consiste en tener muchos metros de tubería, muchos electrodomésticos, mucho ruido y muy pocas horas de aquel fecundo ocio espiritual de que nos hablan los clásicos. Evidentemente el pueblo no necesita neveras en una época en que se vive al día y se compran los alimentos indispensables, generalmente en lata; ni aspiradores, careciendo de alfombras y cortinajes; pero los fabricantes de

tales utensilios necesitan al pueblo. De todas maneras, el sistema de la industrialización basada en el despilfarro de las necesidades innecesarias agota pronto el mercado interior y reclama, además, divisas para adquirir los productos agrícolas que no produce. La única solución consiste en exportar, pero a los países de lujo les va siendo difícil sostener la competencia con los países más pobres que se están industrializando también y que venden más barato.

Recientemente, en mayo pasado, la revista «Cristiandad» de Barcelona publicó un excelente estudio sobre estos problemas mundiales con datos y cifras facilitadas por el Banco de Bilbao. En él llamaba la atención sobre los peligros de abandonar la agricultura para fabricar baratijas. (1) Los pueblos hasta ahora agrícolas, venían a decir el articulista, comienzan ya a limitarnos. El día que todos intentemos exportar nuestros productos ¿a quién se los exportaremos? ¿Legaremos a morirnos de hambre entre autos, televisores y neveras vacías?

(1) ¿Ha temido acaso el Dr. Erhard enfurecer a su pueblo si le habla de volver a la Era Agrícola y renunciar a sus televisores «adelantados»? Por otra parte, como hacía notar «Cristiandad» agrícolaizar un país es mucho más difícil que industrializarlo sobre todo si, como el alemán, se halla superpoblado.

CALEFACCION
 POR SISTEMA AIRE ACONDICIONADO
APLICACIONES DEL FRIO
 Organización AF
 Blanquerna, 149 - Tel. 24354

TOMESE MEDIDAS HOY Y ESTRENE SU TRAJE MAÑANA
“petites galleries” (junto al cine actualidades)